



**MOUNTAINS
& LAKES**
WORLD OF



WEISSENSEE
Spielplatz der Natur

INFORMATION ANGEBOTE GÄSTECARD

Information | Offers | Guestcard



2022

DE
EN





Berge spüren. In glasklare Seen abtauchen. Die besten Produkte der Alpen-Adria-Küche auskosten. Grenzenlose Freiheit in der größten Bike-Region auf der Sonnenseite der Alpen erfahren. Oder mit den Kids Erinnerungsmomente schaffen, die sich einprägen.

Die World of Mountains & Lakes kann all das und noch viel mehr. Wer hier zu Gast ist, darf sich darauf freuen, einen Lebensraum zu entdecken, dessen Reichtum in seiner Vielfalt liegt und der sich nicht von Gemeinden-, Bezirks- oder Ländergrenzen einengen lässt. Ob im Gehen, am Bike, mit voller Kraft oder leise hineinspürend – diese Broschüre soll Gusto machen auf die vielfältigen Freizeitmöglichkeiten, die unsere Heimat zu bieten hat. Wir führen euch zu den spannendsten und köstlichsten, aber auch ruhigsten

Plätzen unserer Region. Von unvergesslichen Outdoor-Abenteuern bis zum perfekten „Hide-Away“ – am Berg, am See, entlang der Flüsse oder Bike-Trails. Es gibt unzählige Plätze, die zum Verweilen einladen. Die Schönsten findet ihr auf den nachfolgenden Seiten.

In diesem Sinne wünschen wir euch viel Spaß beim GUSTIEREN und einen erholsamen und genussvollen Aufenthalt!

Feel the mountains. Dive into crystal-clear lakes. Relish the best products of the Alpine-Adriatic cuisine. Experience boundless freedom in the largest biking region on the sunny side of the Alps. Or create unforgettable moments with the kids. The World of Mountains & Lakes offers all that and much more. As a guest here, you can look forward to disco-

covering a living environment whose richness lies in its diversity, and which isn't confined by municipal, district or national borders.

Whether on foot, by bike, at full speed or quietly exploring - this brochure is intended to whet your appetite for the diverse leisure activities that our homeland has to offer. We will take you to the most exciting and delicious, but also the most peaceful places in our region. From unforgettable outdoor adventures to the perfect hide-away - on the mountain, at the lake, along the rivers or bike trails.

There are countless places that invite you to stop and stay a while. You will find the most beautiful of them on the pages that follow. With this in mind, we hope you enjoy your visit and wish you a relaxing and enjoyable stay!

Veranstaltungen in unserer Region | Events in the world of mountain & lakes

Spektakulär, abwechslungsreich und definitiv einen Besuch wert: Die Events am Nassfeld, Pressegger See, im Gailtal und Gitschtal sowie im Lesachtal oder am Weissensee könnten bunter nicht sein. Ob für Sportfans, Genussliebhaber, Speed-Asse oder Konzert-Freunde – Veranstaltungen findet ihr am laufenden Band. Wir dürfen euch hierfür bitten, unsere

laufend aktualisierte Webseite www.nassfeld.at zu nutzen die ihr direkt mit dem QR-Code erreichen könnt.

Auf Grund der Bestimmungen zum Spectacular, varied and definitely worth dropping by: The event calendar of the Nassfeld-Pressegger See region is chock-a-block with highlights. Whether you're a fan of sports, culinary delights,

racing or concerts – the region offers events for every taste.



	Seite Page
WORLD OF MOUNTAINS & LAKES	8
CULINARY WORLD	10
HIKE WORLD	32
OUTDOOR WORLD	42
FAMILY WORLD	54
BIKE WORLD	80
RELAX WORLD	86
GOLF WORLD	92
SUN SKI WORLD	94
Wichtige Rufnummern	78
Ein Ticket für die World of Mountain & Lakes	86



Tourismusinfos in der Region | Tourist information in the region

INFO & SERVICECENTER NASSFELD-PRESSEGGER SEE

9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4285 8241
info@nassfeld.at
www.nassfeld.at

LESACHTAL

9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 242 12
info@lesachtal.com
www.lesachtal.com

KÖTSCHACH-MAUTHEN

9640 Kötschach-Mauthen
Tel. +43 (0) 4715 8516
info@koemau.com
www.koemau.com

DELLACH

9635 Dellach
Tel. +43 (0) 4718 30115
dellach-gail.tourist@ktn.gde.at
www.dellach.at

KIRCHBACH

9632 Kirchbach
Tel. +43 (0) 4284 22833
kirchbach.tourist@ktn.gde.at
www.kirchbach.gv.at

ST. STEFAN IM GAILTAL

9623 St. Stefan/Gail
Tel. +43 (0) 4283 2120 700
st.stefan-gailtal@ktn.gde.at
www.st.stefan-gailtal.at



FEISTRITZ AN DER GAIL

9613 Feistritz/Gail
Tel. +43 (0) 4256 2464
feistritz-gail@ktn.gde.at
www.feistritz-gail.gv.at

GITSCHTAL/WEISSBRIACH

9622 Weißbriach
Tel. +43 (0) 4286 219
gitschtal.tourist@ktn.gde.at
www.weissbriach.at

WEISSENSEE INFORMATION

9762 Weissensee
Tel. +43 (0) 4256 2464
info@weissensee.com
www.weissensee.com

TOURISMUSBÜRO DER GEMEINDE STOCKENBOI

Tel. +43 (0) 4761 214
stockenboi@ktn.gde.at
www.stockenboi.at

MOUNTAINS & LAKES

Berge.
Mountains.

Seen.
Lakes.

Wirkt.
Effects.

Eine Welt voller Möglichkeiten.

Wer Grenzen hinter sich lassen und Freiheit genießen will, wird die World of Mountains & Lakes lieben. Mal unberührt, mal voller Erlebnisangebote, erstreckt sie sich über die Karnischen, Gailtaler und Julischen Alpen. Zwischen den weitläufigen Bergkulissen und türkis glitzernden Wasserflächen des Pressegger Sees, des Weissensees, der Laghi di Fusine sowie zahlreicher Bergseen.

Those who want to leave borders behind and enjoy freedom will love the World of Mountains & Lakes. Sometimes pristine, sometimes full of adventures – the World of Mountains & Lakes stretches across the Carnic Alps, Gailtal Valley Alps and Julian Alps. The turquoise water surfaces of Lake Pressegger See, Lake Weissensee, the Laghi di Fusine and numerous mountain lakes glitter between vast mountain backdrops.

Urlaub in der World of Mountains & Lakes

Entspannung oder Action? Familienspaß oder Wellness? Sommer oder Winter? Wer seinen Urlaub im Lebensraum Nassfeld-Pressegger See verbringt, der findet ganz bestimmt, wonach er sucht. Denn die grenzenlose Vielfalt der World of Mountains & Lakes hält für jeden das Richtige bereit – ob für Aktivurlauber, Erholungssuchende, Genussliebhaber oder Familien. Taucht ein in ein Urlaubsparadies voller Möglichkeiten und entdeckt die World of Mountains & Lakes!

- ▶ Unvergessliches Gipfelglück in der Hike World
- ▶ Auspowern auf „höchstem“ Niveau in der Bike World
- ▶ Abwechslungsreiche Familienabenteuer in der Family World
- ▶ Wasserspaß für alle in der Family World

- ▶ Aktive Entspannung in der Outdoor & Relax World
- ▶ Schlemmen und genießen in der Culinary World
- ▶ Pures Schneevergnügen auf den schneesicheren Pisten der Sun Ski World

Holiday in the World of Mountains & Lakes Relaxation or action? Family fun or wellness? Summer or winter? If you spend your holiday in the Nassfeld-Pressegger See region, you will surely find what you are looking for. Because the boundless diversity of the World of Mountains & Lakes offers something for everyone - whether active holidaymakers, those who seek relaxation, connoisseurs or families.

- ▶ Immerse in a holiday paradise full of possibilities and discover the World of Mountains & Lakes!
- ▶ Unforgettable summit bliss in the Hike World
- ▶ Exercising at the „highest“ level in the Bike World
- ▶ Family adventures full of variety in the Family World
- ▶ Aqua fun for everyone in the Family World
- ▶ Active relaxation in the Outdoor & Relax World
- ▶ Indulge and enjoy in the Culinary World
- ▶ Pure snow fun on the snow-reliable pistes in the Sun Ski World



Ein Urlaub in der World of Mountains & Lakes bietet entspannte Ruhemomente, aktive Erholung, kulinarische Highlights und puren Naturgenuss. All das wirkt und ist nachhaltig!

Wer seine Wanderschuhe schnürt, durchstreift im Lesachtal das „Naturbelassenste Tal Europas“. In der Region Nassfeld-Pressegger See, der Geburtsstätte der Slow Food Travel Bewegung, darf man sich auf einen spannenden Mix aus kulinarischer Tradition und frischen Ideen freuen. Am kristallklaren Weissensee taucht man in eine Idylle ein, die längst zum Naturpark erklärt wurde. Zum Beispiel beim Wandern entlang des Slow Trails oder beim Biken mit Panoramablick auf den See. Selbst über das Wasser gleitet man emissions- und geräuschlos auf Österreichs 1. Elektro-Hybrid-Schiff „MS Alpenperle“. Dass die World of Mountains & Lakes zur „Nachhaltigsten Tourismusregion Österreichs“ gekürt wurde, ist also kein Zufall. Die Menschen hier schützen und schützen, was sie vor ihrer Haustür haben. Sie vertrauen auf sauber und ehrlich hergestellte Produkte. Viele Betriebe und selbst ganze Orte wie Kötschach-Mauthen, wo ein Großteil der benötigten Energie vor Ort erzeugt wird, setzen auf Energiegewinnung im Einklang mit der Natur. Und wer umweltschonend anreisen möchte, hat dank elektrifizierter Bahnstrecke bis Hermagor, „Last Mile“-Service zur

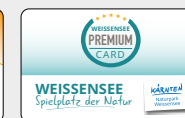
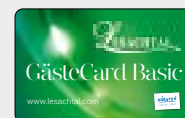
Unterkunft sowie Naturparkbus und attraktiven E-Carsharing-Angeboten eine Reihe von Möglichkeiten.

**„Nachhaltigste Region Österreichs“
Auskunft & Infos:
www.naturerlich-wir.com**

A holiday in the World of Mountains & Lakes offers relaxing moments, active relaxation, culinary highlights and pure enjoyment in nature. All this has an effect and is sustainable! Put on your hiking boots and roam through “Europe’s most natural valley” – the Lesachtal Valley. In the Nassfeld-Pressegger See region, where the Slow Food Travel movement has its roots, you can look forward to an exciting mix of culinary tradition and fresh ideas. At crystal-clear Lake Weissensee, you are surrounded by an idyll that has long since been declared a nature park. Hike, for example, along the Slow Trail or bike with a panoramic view of the lake. You can even glide across the water emission- and noise-free on the “MS Alpenperle” – Austria’s 1st electric hybrid watercraft. So it is no coincidence that the World of Mountains & Lakes has been named “Austria’s Most Sustainable Tourism Region”. The people here value and protect what they have on their doorstep. They trust in clean and honestly produced products. Many businesses and even entire towns such as Kötschach-

Mauthen, where a large part of the energy required is produced locally, back energy generation in harmony with nature. And if you want to travel in an environmentally friendly way, you have a number of options thanks to the electrified railway line to Hermagor, the “last mile” service to the accommodation as well as the Nature Park bus and attractive e-car sharing offers.

**“Austria’s Most Sustainable Region”
Information & Details:
www.naturerlich-wir.com**



Mit der regionalen „GästeCard Basic“ (Nassfeld- Pressegger See & Lesachtal) sowie den InklusivCARDS (+CARD holiday, Erlebnispass „mobil+“ & Weissensee PremiumCARD) können Busverbindungen **kostenlos** genutzt werden.

*The bus services in our region can be used **free of charge** in connection with the regional „GästeCard Basic“ (Nassfeld- Pressegger See & Lesachtal) as well as the Inclusive CARDS (+CARD holiday, Erlebnispass „mobil+“ & Weissensee PremiumCARD).*

Die Region verfügt außerdem über ein umfangreiches Mobilitätsangebot wie Bahnhofshuttle, Rufbusse, E-Carsharing, Altmshuttle, Wander- & Radbusse uvm.

The region also offers a wide range of mobility services such as train station shuttles, on-demand buses, e-car sharing, alpine pasture shuttles, hiking and cycling buses and much more.

Alle Fahrpläne und weitere Infos zu Ausflugszielen finden Sie in der aktuellen Mobilitätsbroschüre oder online unter www.nassfeld.at/mobilitaet

All timetables and further information on excursion destinations can be found in the current mobility brochure or online at www.nassfeld.at/mobilitaet



NEU: kostenlose Nutzung aller S-Bahn-Linien kärntenweit mit der +CARD holiday & Gästecard BASIC (Lesachtal, Nassfeld-Pressegger See) Zeitraum: 01.04. – 05.11.2022

NEW: free use of all S-Bahn services throughout Carinthia with the +CARD holiday & Guest Card BASIC (Lesachtal, Nassfeld-Pressegger See) Period: 01.04. - 05.11.2022



Zusätzlich ist für Besitzer der Inklusiv-CARDS der Naturparkbus am Weissensee inkludiert.

The Nature Park bus at Lake Weissensee is also included for holders of the Inclusive CARDS.



Mobilbüro & Verkehrsmanagement GmbH
Gösseringlände 7, 9620 Hermagor
Tel. +43 4282 25225
mail@mobilbuero.com
www.mobilbuero.com

CULINARY WORLD

Slow Food Travel.

Slow Food Travel.

Tradition.

Tradition.

Genuss.

Enjoyment.

Traditionelles auskosten. Neues probieren.

Kostbarkeiten, die einem ganz besonderen Stück Natur entspringen. Menschen, die die Tradition regionaler, kulinarischer Schätze bewahren und gleichzeitig neu beleben. Strukturen, die kleine Betriebe stärken und große Genusserlebnisse hervorrufen. Vielfältig, ursprünglich, ehrlich, offen für Neues, daheim zwischen Alpen und Adria – das zeichnet den Geschmack dieser Region aus, die als erste Slow Food Travel Destination weltweit ein genussvolles Umdenken eingeläutet hat.

Enjoying traditional food. Trying new things.

Treasures that originate from a very special piece of nature. People who preserve and revive the tradition of regional, culinary treasures. Structures that strengthen small businesses and create great delightful culinary experiences. Diverse, original, honest, open to new things, at home between the Alps and the Adriatic Sea – this is the taste of this region, which is the world's first Slow Food Travel destination, which has initiated a delightful rethink.

SLOW FOOD TRAVEL (Reisen zu den Wurzeln des guten Geschmacks)

- ▶ Regional stöbern und einkaufen: kulinarik.nlw.at
In den Küchen, Selchkammern, Reifekellern, an den Bienenstöcken, bei den Brotbacköfen oder den Kornmühlen ... diese Reisen zum Ursprung des guten Geschmacks eröffnen neue Sichtweisen und feinste Geschmackserlebnisse!
- ▶ 46 bewirtschaftete Almen in Österreich und Italien entlang der Karnischen Milchstraße
- ▶ Genussläden

Slow Food Travel (Journey to the roots of good taste)

- ▶ *Browsing and shopping regionally: kulinarik.nlw.at
In the kitchens, smokehouses, ripening cellars, at the beehives, bread ovens or grain mills ... these journeys to the origin of good taste open up new perspectives and the finest taste experiences!*
- ▶ 46 serviced alpine farms along the Carnic Milky Way in Austria and Italy
- ▶ Gourmet shops

Tipp:

- ▶ *Langsamkeit entdecken: Wandern und genießen im köstlichsten Eck Kärntens im Köttschach-Mauthen.*
- ▶ *Discover slowness: Hiking and enjoying in the most delicious corner of Carinthia in Köttschach-Mauthen.*


**Slow Food®
Travel**

ALPE ADRIA KÄRNTEN



MOUNTAINS
& LAKES



Slow Food[®] Travel

ALPE ADRIA KÄRNTEN



REISEN ZU DEN WURZELN DES GUTEN GESCHMACKS.

Die Zeit ist reif – für Ihr Slow Food Travel-Erlebnis in Kärnten

Im Lesachtal, Gailtal, Gitschtal und am Weissensee liegt die weltweit 1. Slow Food Travel-Region. Wer den Weg in diese Welt des Genusses beschreitet, wird mit der Rückbesinnung auf das Wesentliche beschenkt. Um zu spüren, wie es sich anfühlt, wenn man die Hand über die goldenen Ähren der Kornäcker gleiten lässt, aus denen das Lesachtaler Brot gebacken wird. Um zu sehen, wie

sich Bioheumilch in köstlichen Käse verwandelt. Um dem Duft zu folgen, der aus den Selchkammern entweicht, wo der Gailtaler Speck seine Reife erlangt. Um zu schmecken, wie intensiv saftige Kräuter von weitläufigen Almwiesen ihr Aroma ausbreiten können. Den Ursprung wertvoller Lebensmittel wiederentdecken, dies gibt man den Gästen bei Slow Food Travel-Erlebnisprogrammen und -Workshops weiter. Slow Food in Kärnten bedeutet, den Genuss in Restaurants und Wirts-

häusern bewusst wahrnehmen, die Gemütlichkeit in Hotels und auf urigen Bauernhöfen mit einem köstlichen Slow Food-Frühstück erfahren und beim Wandern und Radfahren die Wiederentdeckung der Langsamkeit aktiv spüren.

www.slowfood.travel
Auskunft & Buchungen:
+43 (0)4282/3131-0

JOURNEY TO THE ROOTS OF GOOD TASTE.

The time has come – for your Slow Food Travel experience in Carinthia

The world's 1st Slow Food Travel region is located in the Lesachtal Valley, Gailtal Valley, Gitschtal Valley & Lake Weissensee. If you travel this world of good taste, you will be rewarded with the return to the essentials. Feeling the golden ears of the corn fields, from which the Lesachtal Valley Bread is made, in your hand. Watching how organic hay milk is turned into tasty cheese. Following the aroma of

the smokehouses where the Gailtal Valley Bacon matures. Tasting how intensively lush herbs spread their aroma across vast alpine pastures. Rediscovering the origin of valuable food, this is what is conveyed to the guests during the Slow Food Travel experience programmes and workshops. Slow Food in Carinthia means to consciously enjoy culinary delights in the restaurants and inns, to experience the cosiness in the hotels and on quaint farms with a delicious Slow Food breakfast and

to actively feel the return of slowness when hiking and cycling.

www.slowfood.travel
Information & Booking:
+43 (0)4282/3131-0

Die Gesamtzeit für den Rundweg beträgt ca. 3,5 Stunde.

The total time for the circular walk is approx. 3.5 hours.



„Gemo Morenden“ – hieß es seit jeher im Lesachtal, wenn die Bauernfamilien zusammenkamen und ihre traditionellen, selbst hergestellten Gerichte speisten. Diese ursprünglichen Produkte der Morende kann man heute am Brot- & Morendenweg erleben und genießen.

„Gemo Morenden“ – this has always been the time when farming families in the Lesachtal Valley got together and enjoyed their traditional home-made food. These original Morende products can now be enjoyed and experienced along the Bread & Morenden Trail.

Die bäuerlichen Produkte wurden von unseren Vorfahren in mühevoller Handarbeit angebaut um ihre Familien zu ernähren. Die Lesachtaler haben die Wurzeln zur Herstellung der Produkte nie verloren. Das wertvolle Wissen rund um die bäuerlichen Produkte wird von Generation zu Generation weitergegeben. Die Lesachtaler Köstlichkeiten sind in den Höfen, Restaurants, Geschäften und in Bauernläden erhältlich.

Our forebears cultivated the farm products by hand to feed their families. The Lesachtal locals have never forgotten the origins of the production of their food. The valuable knowledge about the farm products is passed from one generation to the next. The Lesachtal specialties are available at the farms, restaurants, shops and the farm shop.



DEIN REGIONALER SUPERMARKT

Wir legen großen Wert auf regionale Produkte von unseren heimischen Produzenten. Die größte Auswahl an bäuerlichen Erzeugnissen im gesamten Gailtal. Täglich frisch zubereitete und hausgemachte Köstlichkeiten aus unserer Feinkostabteilung. Spezialitäten aus der Region & von unseren Nachbarn aus Italien.

- ▶ GAILTALER SPECK & ALMKÄSE
- ▶ ITAL. JAUSENPRODUKTE
- ▶ FRISCHER TOPFEN
- ▶ BAUERNBUTTER
- ▶ BAUERNJOGHURT
- ▶ FISCH-, UND BIER-SPEZIALITÄTEN AUS DER REGION

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 6.30 - 18.30 Uhr
Sa 7.00 - 17.00 Uhr

Opening hours:
Mon - Fri 6.30 am - 6.30 pm
Sat 7 am - 5 pm

YOUR REGIONAL SUPERMARKET

We attach great importance to regional products from our local producers. The largest selection of farm produce in the entire Gailtal valley. Daily freshly prepared and homemade delicacies from our delicatessen department. Specialities from the region & from our neighbours in Italy.

- ▶ GAILTALER BACON & ALPINE CHEESE
- ▶ ITAL. JAUSENPRODUKTE
- ▶ FRESH CURD CHEESE
- ▶ FARMER'S BUTTER
- ▶ FARMER YOGHURT
- ▶ FISH AND BEER SPECIALITIES FROM THE REGION



Tröpolach 52, 963 Jenig
Eggerstraße 11, 9620 Hermagor
Tel. +43 4282 42 228
adeg-filippitsch@gmx.at
www.adeg-filippitsch.at

Die Genuss-Fest der Region | The region's culinary festivals

Wertvollen Lebensmitteln eine besondere Bühne bieten – der Culinary World gelingt dies im Rahmen zahlreicher kulinarischer Feste. Vom Gailtaler Speckfest über das Apfelfest bis hin zum Käsefestival zelebriert man die außergewöhnlich große Bandbreite an genussvollen Aushängeschildern der Region.



Bacon Festival and the Apple Festival to the Cheese Festival, they all celebrate the region's extraordinarily wide range of culinary flagships.

The highlights include:

- ▶ GAILTALER SPECKFEST
- ▶ FRIGGAFEST „SENZA CONFINI“
- ▶ DÄMMERSHOPPING HERMAGOR
- ▶ GAILTALER ALMKÄSEANSCHNITT
- ▶ ÖSTERREICHISCHES HONIGFEST
- ▶ MÜHLENFEST
- ▶ LESACHTALER DORF- & BROTFEST
- ▶ KÄSEFESTIVAL
- ▶ KRAUTFEST
- ▶ APPELFEST
- ▶ GENUSSMARKT IN DER WULFENI-ASTADT

Providing a special stage for precious food – the Culinary World succeeds in doing so with a wide range of culinary festivals. From the Gailtal Valley

- ▶ AUSTRIAN HONEY FESTIVAL
- ▶ MILL FESTIVAL
- ▶ LESACHTAL VILLAGE & BREAD FESTIVAL
- ▶ CHEESE FESTIVAL
- ▶ CABBAGE FESTIVAL
- ▶ APPLE FESTIVAL
- ▶ CULINARY MARKET IN THE WULFENIA TOWN

Das Original Lesachtaler Brot – selber backen
Baking your own original Lesachtal valley bread

Taucht ein in eine alte Tradition des Lesachtales – **das Brotbacken**. Oma Rosa zeigt euch diese Kunst. Selbst Hand anlegen, lernen, erleben. Abgerundet mit einer Jause und eigenen Säften. Anmeldung erforderlich!

Immerse yourself in an old Lesachtal Valley tradition – baking bread. Grandma Rosa will show you how to do it. Try it out, learn, experience. Complemented by a snack and our home-made juices. Registration required!

Normalpreis	GästeCARD
Ew 75,- / Ki 30,-	Ew 69,- / Ki 25,-

Alpenhotel Wanderniki
Obergail 3, 9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 294
office@wanderniki.at
www.wanderniki.at

Brettljause am Brot- und Morendenweg
Jause snack along the Bread and Morenden trail

Genießt die Lesachtaler Kulinarik am Brot- und Morendenweg in Obergail. Selbstgemachte und regionale Produkte warten auf euch. Erlebt zusätzlich unser Bergpanorama auf unserer neuen Panoramaterrasse.

Enjoy the culinary delights of the Lesachtal Valley on the Bread and Morenden Trail in Obergail. Homemade and regional products are waiting for you. In addition, enjoy our mountain panorama on our new panorama terrace.

Normalpreis	GästeCARD
16,-	14,-

Alpenhotel Wanderniki
Obergail 3, 9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 294
office@wanderniki.at
www.wanderniki.at

Kräuterführung im Lesachtal
Guided herb tour in the Lesachtal Valley

Heilsames für Körper, Geist & Seele
Ca. 2-stündige Führung mit anschließender Verkostung.
Öffnungszeiten: Mitte Mai – Mitte Sept. jeden Dienstag; **Treffpunkt:** 10 Uhr Mühlenstüberl/Obergail

Healing for body, mind & soul
Approx. 2-hour guided tour followed by sampling.
Opening hours: Mid-May – Mid-Sept. every Tuesday; **Meeting point:** 10am Mühlenstüberl/Obergail

Normalpreis	GästeCARD
Ew 20,- Ki Gratis	Ew 17,- Ki Free of charge

NATURSCHATZ * Kräutermanufaktur
Mag. Simone Matouch
9653 Liesing 37
Tel. +43 (0) 650 88 30 657
naturschatz@a1.net

Gasthof Alte Post | Old Post Inn



IHR AUSFLUGSLOKAL – IHR BIKERHOTEL
mit tollen Zimmern,
Sauna, Sanarium und guter Küche

YOUR EXCURSION RESTAURANT – YOUR BIKER HOTEL
with great rooms, sauna, sanarium and good cuisine



Feistritz an der Gail 19, 9613 Feistritz an der Gail
Tel. +43 (0) 664 4244021 und +43 (0) 4256 29050
office@altepost.biz · www.altepost.biz

Bärenwirt & der kleine Bär



BÄRENWIRT
— & der kleine Bär —

Was Manuel Ressi hier auf die Teller bringt, wurde von Gault Millau zuletzt mit 15 Punkten ausgezeichnet. Kredenzt wird Fisch aus bestem Quellwasser der Gailtaler Alpen, Gemüse, gereift unter der Sorgfalt der heimischen Bauern, Fleisch von zufriedenen Tieren aus dem Tal.

What Manuel Ressi brings to the plate here was recently awarded 15 points by Gault Millau. Fish is served from the best spring water in the Gailtal Alps, vegetables ripened under the care of local farmers, and meat from happy animals from the valley.

Hauptstraße 17, 9620 Hermagor
Tel. (0) 4282 2052
www.baerenwirt-hermagor.at
shop.baerenwirt-hermagor.at

Küchenzeiten:
Donnerstag bis Montag
Mittags 11.30 – 14.00 Uhr
Abends 17.00 – 20.00 Uhr

Kitchen hours:
Thursday to Monday
Lunchtime 11.30 - 14.00 p.m.
Evening 5.00 - 8.00 p.m.

Genusshandwerker | Culinary Artisans

Es sind Menschen, die als Außenseiter angefangen haben und nun eine ganze Region bereichern. Solche, die lange (vermeintlich) hinterher gegangen sind und jetzt als Vorreiter gelten. Zurückgekehrte, die nach Wanderjahren die Qualität des Heimischen noch mehr zu schätzen wissen. Und tief Verwurzelte, die den Reichtum der World of Mountains & Lakes nie gegen etwas anderes eintauschen wollten. Vom Almsenner bis zum Haubenkoch, vom Edelgreißler bis zum Gemüsebauer – es sind die Menschen, die den Geschmack der Culinary World prägen. Eine kleine Auswahl an besonders empfehlenswerten Genuss-Handwerkern haben wir für euch gelistet. Im Lesachtal steht köstliche Alpin-Kulinarik auf der Speisekarte diverser Genuss-Wirte, die unter anderem herrliche Wildgerichte, Lamm oder Schlipfkrapfen aufwarten. Rund um den Weissensee spielt frischer Frisch eine der kulinarischen Hauptrollen und im Gailtal setzt man nicht nur

auf Fleisch von zufriedenen Tieren aus dem Tal, sondern kann als Gastgeber auch auf eine reiche Ernte an köstlichem Gemüse zurückgreifen. Genau das macht den Charme der Genuss-Wirte aus: die Herkunft und Qualität der verwendeten Produkte haben bei ihnen oberste Priorität. Damit beweisen sie, dass die Culinary World über einen außergewöhnlich großen Reichtum an Köstlichkeiten verfügt, die sie mal traditionell und bodenständig, mal überraschend anders zubereiten.

It's the people that started out as outsiders and now enrich an entire region. The ones that (supposedly) lagged behind for a long time are now considered pioneers. Those who have returned after years of travel, appreciating regional quality even more. And the deeply rooted, who never wanted to swap the abundance of the World of Mountains & Lakes for anything else. From the alpine dairyman to the chef, from the fine food

grocer to the vegetable farmer – the taste of the Culinary World is shaped by people. We have listed a small selection of particularly recommendable culinary artisans for you. In the Lesachtal Valley, delicious alpine cuisine is on the menu of various high-quality restaurants and inns that serve, among other things, wonderful game dishes, lamb or Schlipfkrapfen (mezzelune similar to ravioli). Around Lake Weissensee, fresh fish plays a major culinary role, and in the Gailtal Valley, hosts not only use meat from happy animals from the valley, but can also draw on an abundant harvest of delicious vegetables. This is exactly the charm of the local restaurateurs and innkeepers: their top priority is the origin and quality of the products they use. In this way they prove that the Culinary World has an exceptionally wonderful abundance of delicacies, which they prepare sometimes traditionally and down-to-earth, sometimes surprisingly differently.

Hotel-Restaurant Schloss Lerchenhof



SCHLOSS



Hotel & Restaurant

Familie Steinwender
Untermöschach 8, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 42822100
info@lerchenhof.at
www.lerchenhof.at

EIN SCHLOSS ZUM VERLIEBEN!

Ob an verschiedenen Orten des weitläufigen und romantischen Schlossgartens oder am „Lieblingsplatz“ in mitten von Wiesen, Haselnüssen und Getreidehain können Sie im gewünschten Rahmen Ihren Tag genießen. Aufgetischt wird jedenfalls nur ehrlich produziertes und in der Schlossküche besonders verfeinertes aus regionalem Anbau. Also richtig slow food.

A CASTLE TO FALL IN LOVE WITH!

Whether at various locations in the spacious and romantic castle garden or at the „Lieblingsplatz!“ in the midst of meadows, hazelnuts and grain groves, you can enjoy your day in the desired setting. In any case, only honestly produced and especially refined regional food is served in the castle kitchen. In other words, real slow food.

La Formica



**DER SPEZIALIST FÜR FAMILIENPIZZA ZUM MITNEHMEN
THE SPECIALIST FOR FAMILY PIZZA TO GO**

Öffnungszeiten:
Di-Sa 10:30 - 14:00
16:00 - 20:30
Mo & So Ruhetag

Opening times:
Tue-Sat 10:30 am - 2:00 pm
4:00 pm - 8:30 pm
Mon & Sun day off



Hauptstraße 39, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 24508

Gailwirt Restaurant



**STEAKS.
TRADITIONELL.
REGIONAL.**

**STEAKS.
TRADITIONAL.
REGIONAL.**



Marek Schmidt
Möderndorf 47, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 664 1077142
marekschmidt@gmx.at

Lesachtaler Fleisch | Lesach Valley Meat



Lesachtaler Fleisch

- ▶ HAUSEIGENE SCHLACHTUNG
- ▶ WILD- & GRILLSPEZIALITÄTEN U.V.M.
- ▶ IN-HOUSE SLAUGHTERING
- ▶ GAME & GRILLSPECIALITIES AND MUCH MORE.

9654 St. Lorenzen 42
Tel. +43 (0) 4716 22713
Fax +43 (0) 4716 2274
info@gzp.at
www.lesachtaler-fleisch.at

Einkehrghasthof Grünwald | Grünwald Inn



**GANZTÄGIG WARME KÜCHE
DIENSTAG RUHETAG
KARTENZAHUNG AKZEPTIERT**
30 verschiedene Kärntner Nudeln gibt's hier im Oktober.

**WARM CUISINE ALL DAY
TUESDAY DAY OFF
CARD PAYMENT ACCEPTS**
30 different Carinthian noodles are available here in October.



Ingeborg & Gudrun Daberer
St. Daniel 17, 9635 Dellach/Gailtal
Tel. 0043 (0) 4718 677
gruenwald@dellach.at
www.gruenwald.dellach.at

Martinzenbauer & Villa Blumegg

**NATURBELASSENES GEMÜSE UND MEHR
REGIONALE, FRISCHE PRODUKTE DIREKT VOM ACKER**

**NATURAL VEGETABLES AND MORE
REGIONAL, FRESH PRODUCTS DIRECTLY
FROM THE FIELD**



**Martinzen
Bauer**

Wolfram Pernull
Neupriesseneegg 2, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 669 144 192 96
www.martinzenbauer.at

TRADITION & MODERNE

Unsere Villa liegt auf einem idyllischen Hügel
ober Hermagor in Kärnten.

TRADITION & MODERNITY

Our villa is situated on an idyllic hill above Hermagor in
Carinthia. In the middle of the Carnic Alps.



*** PENSION
Villa Blumegg

Christina Schabus
Neupriesseneegg 2, 9620 Hermagor-Pressegger See
Tel. +43 4282 2092 | Mobil +43 699 14424176
office@villa-blumegg.at
www.villa-blumegg.at

Landhof zum Waidegger Wirt Hotel - Restaurant - Bar



Der Landhof zum Waidegger Wirt ist
seit Generationen ein Familienbetrieb.
Ob im Sommer oder im Winter: Es
erwartet Sie ein reichhaltiges Angebot
an Möglichkeiten und Aktivitäten
ihres Wohlfühlurlaubes.

Besonders beliebt bei Gästen wegen
seiner einzigartigen Gailtaler Küche.

*The Landhof zum Waidegger Wirt
has been a family business for
generations.*

*Whether in summer or winter: A rich
offer of possibilities and activities of
your feel-good holiday awaits you.
Particularly popular with guests be-
cause of its unique Gailtal cuisine.*



LANDHOF ZUM

Waidegger Wirt ***
HOTEL • RESTAURANT • BAR

Familie Pernull
9631 Waidegg 2, Tel. +43 (0) 4284 404
wirt@waidegg.at · www.waidegg.at

Badlwirt - Naturschwimmbad Radnig | Badlwirt - Radnig natural swimming pool



REGIONALE
SPEZIALITÄTEN

REGIONAL
SPECIALITIES



Naturschwimmbad
Badlwirt

Marek Schmidt
Radnig 64, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 664 1077142
marekschmidt@gmx.at

Badebetrieb: Juni - September | Bathing: June - September

Pizzeria Bar Vinissimo

Alle Speisen und
Gerichte werden
frisch zubereitet!

*All dishes and meals
are freshly prepared!*



PIZZA AUCH ZUM MITNEHMEN!
PIZZA ALSO TO GO!

VINISSIMO
PIZZERIA • BAR

Öffnungszeiten:
Mo-Sa 10 - 22 Uhr
Küche 11.30 - 14 Uhr / 17 - 21 Uhr
Sonn-/Feiertage geschlossen

Opening hours:
Mon-Sat 10 am - 10 pm
Kitchen 11.30 am - 2 pm / 5 pm - 9 pm
Sundays/holidays closed

Pizza, lasagne, salads from 11.30 a.m. - 9 p.m.

Michael Platzer
Eggerstraße 9, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 3793
michael.platzer@netcompany.at
www.pizzeria-vinissimo.at

Imkerei Segner | Apiary Segner



In der Imkerei Segner
finden Sie Naturprodukte
und zahlreiche Geschenks-
artikel. Genießen Sie in
unserem Schauraum den
natürlichen Duft von Honig
und Wachs und Bienen-
stockluft.

In the Segner apiary
you will find natural
products and numerous gift
articles. Enjoy the natural
scent of honey and wax and
the air of the beehive in our
showroom.

Öffnungszeiten

Mo-Fr. 8.00-18.00 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr
Einkauf außerhalb der
Öffnungszeiten
nach telefonischer
Vereinbarung -
Tel. 04282/2196

Opening hours

Mon - Fri 8 am - 6 pm
Sat. 9 am - 1 pm
Shopping outside opening
hours
by telephone
by arrangement -
Tel. 04282/2196

**IMKEREI
SEGNER**

Gailtalstraße 31, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 2196 · office@segner.at · www.segner.at



STADTMARKT LIENZ

www.stadtmarkt-lienz.at

LIENZER STADTMARKT – GENUSS TRIFFT LEBENSFREUDE
Höchste Qualität und Regionalität zeichnen die Produkte am Lienz Stadtmarkt aus. Die angebotenen Erzeugnisse spiegeln Naturverbundenheit und Heimatliebe wider. Jedes Wochenende frisch für Sie!

LIENZ CITY MARKET – PLEASURE MEETS JOIE DE VIVRE
Highest quality and regionality distinguish the products at the Lienz city market. The products offered reflect a love of nature and love of home. Fresh for you every weekend!

Öffnungszeiten:
Wöchentlich Freitag 13.00 - 18.30 Uhr
Samstag 8.30 - 12.30 Uhr
in der Messinggasse

Opening hours:
Weekly Friday 1 pm - 6:30 pm
Saturday 8:30 am - 12:30 pm
at Messinggasse



**ANRUFEN! BESTELLEN!
LIEFERN LASSEN!
CALL! ORDER! HAVE DELIVERED!**

Hauptstraße 15, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 650 5211934
www.meckis-imbiss-hermagor.at



Anfang Mai - Mitte Oktober
9 - 17 Uhr, Küche bis 16 Uhr
Mai, Juni, September & Oktober =
Montag Ruhetag.
Keine Kartenzahlung möglich

beginning of May - middle of October
9 am - 5 pm, kitchen to 4 pm
May, June, September and October =
Monday day off.
No card payment possible



Naggler Alm

Nagg 18, 9762 Nagg
Tel. +43 (0) 660 6344888
neveux1967@gmail.com
www.naggleralm.at



Der **Baumgartnerhof** liegt auf rund 1000 m Seehöhe über der Burg Finkenstein eingebettet in die Bergwelt der Karawanken mit einem einzigartigen **Panoramablick auf den Faaker See**.

The **Baumgartnerhof** is located at around 1000 m above sea level above Finkenstein Castle, nestled in the mountain world of the Karawanken with a **unique panoramic view of Lake Faak**.



„Ein authentischer Ort mit **Tradition** – Krafttanken in ursprünglicher Umgebung in Verbindung mit **bodenständiger Kulinarik**. **Genussvolle Begegnungen** mit der **Kärntner Küche** & wilde Geschmackserlebnisse vom **heimischen Wild** aus der **eigenen Jagd**“

„An authentic place with **tradition** – recharge your batteries in pristine surroundings combined with **down-to-earth culinary delights**. **Enjoyable encounters with Carinthian cuisine** & wild taste experiences from **local game** from our own hunt“.

AKTIV #HOTSPOT @ FAAKER SEE

- ▶ **Wasserfall & Klettersteig Rotschitza Klamm** mit einem familienfreundlichen Rundweg
- ▶ **Ausgangspunkt der Etappe 22** am ALPE ADRIA TRAIL nach Kranjska Gora (SLO)
- ▶ **Mountainbike Trails Baumgartnerhöhe**
#flowgartner #lowgartner & #samonigtrail
- ▶ **Gipfeltreffen mit Schwarzkogel und Mittagkogel** über einen der schönsten Rundtouren in den Karawanken – der „Weg der Begegnung“

ACTIVE #HOTSPOT @ LAKE FAAK

- ▶ **Waterfall & via ferrata Rotschitza Klamm** with a family-friendly circular trail.
- ▶ **Starting point of stage 22** on the ALPE ADRIA TRAIL to Kranjska Gora (SLO)
- ▶ **Mountain bike trails Baumgartnerhöhe**
#flowgartner #lowgartner & #samonigtrail
- ▶ **Summit meeting with Schwarzkogel and Mittagkogel** via one of the most beautiful circular tours in the Karawanken – the „Weg der Begegnung“ (path of encounter)



Altfinkenstein 6, 9582 Finkenstein am Faaker See
Tel. +43 4254 22 900
info@baumgartnerhof.at
www.baumgartnerhof.at



Der Gasthof Waldemar ist ein traditioneller Bauernhof mit vielen Tieren, einem Kinderspielplatz und einem Restaurant, das Ihnen traditionelle österreichische Gerichte sowie Kärntner Spezialitäten serviert.

Gasthof Waldemar is a traditional farm with many animals, a children's playground and a restaurant serving traditional Austrian dishes and Carinthian specialties.



Gasthof Waldemar

Wolfgang Winkler
 Kreuth ob Möschach 2
 A-9620 Hermagor
 Tel. +43 (0) 4282 2266
 office@waldemar.at
 www.waldemar.at



WILLKOMMEN AUF DER ALM HINTERM BRUNN WEISSENSEE!

Wir haben im Sommer vom 08.05.22 bis 23.10.22, im Winter vom 27.12.22 bis 14.03.23 geöffnet, immer Mittwoch Ruhetag.

Wir bieten unseren Gästen **regionale und hausgemachte Almküche** von 11:30 bis 18.00 Uhr

Auf Vorbestellung können abends, min. 4 Personen, Schweinsbraten oder Rippen bestellt werden.

Bei der Ortstafel Techendorf Ende/ Neusach Anfang beginnt der ca 3 km lange/ 50 min. Wander- und Fahrradweg

Wir freuen uns auf Euer Kommen!



Fam. Rindler & Team
 Neusach 280/1, 9762 Weissensee · Tel. +42 (0) 676/5398298
 almhintermbrunn2020@gmail.com

WELCOME TO THE ALM HINTERM BRUNN WEISSENSEE!

We are open in summer from 08.05.22 to 23.10.22, in winter from 27.12.22 to 14.03.23, always closed on Wednesdays.

We offer our **guests regional and homemade alpine cuisine** from 11:30 to 18.00 hours.

Roast pork or ribs can be ordered in the evenings, min. 4 persons, **if ordered in advance.**

The approx. 3 km long/ 50 min. hiking and cycling trail begins at the Techendorf Ende/ Neusach beginning sign. cycle path

We look forward to seeing you!

VILLACHER – DAS BESTE AUS KÄRNTEN FÜR REGIONALEN BIERGENUSS

Kärntner Brauerste und Kärntner Sonnenenergie machen den Genuss von VILLACHER besonders regional und nachhaltig.

Mit der Inbetriebnahme der Photovoltaikanlage im Jahr 2019 können rund 18 Millionen Flaschen Villacher jährlich durch Sonnenenergie gebraut werden. Um den echten Kärntner Biergenuss noch zu verstärken, setzt Villacher auf die Verwendung von Kärntner Brauerste. „Kärntner Brauerste steht für höchste Qualität und sichert zudem eine lokale Konzentration des Wertschöpfungsprozesses und der Arbeitsplätze. Bestes Quellwasser, Brauerste aus Kärnten, erlesener Hopfen und die Sonnenenergie sorgen für einzigartigen, regional nachhaltigen Biergenuss“, betont Braumeister Manuel Dürregger



VILLACHER – THE BEST FROM CARINTHIA FOR REGIONAL BEER ENJOYMENT

Carinthian malting barley and Carinthian solar energy make the enjoyment of VILLACHER particularly regional and sustainable.

With the commissioning of the photovoltaic system in 2019, around 18 million bottles of Villacher can be brewed annually using solar energy. To further enhance the genuine Carinthian beer experience, Villacher relies on the use of Carinthian malting barley. „Carinthian malting barley stands for the highest quality and also ensures a local concentration of the value-added process and jobs. The best spring water, malting barley from Carinthia, selected hops, and solar energy ensure unique, regionally sustainable beer enjoyment.“ emphasizes brewmaster Manuel Dürregger



Brauerei Villach
 Brauhausgasse 6, A-9500 Villach
 Tel. +43 (0) 4242 234946800
 office@villacher.com
 www.villacher.com

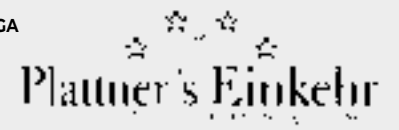


Jeden 1. Samstag des Monat
SLOW FOOD – TRAVEL FRIGGA
 4. Juni, 2. Juli,
 6. Aug., 3. Sept.

Warme Küche
 von 11.30 bis 20 Uhr

Every 1st Saturday of the month
SLOW FOOD - TRAVEL FRIGGA
 4 June, 2 July, 6 Aug, 3 Sept.

Warm cuisine from 11.30 am to 8 pm



Sonnenalpe Nassfeld 99
 9620 Hermagor
 Tel. +43 (0) 4285 8285
 reception@plattner.at
 www.plattner.at

☀️ Café-Bar Kapas



GENIEßEN SIE DIE ATMOSPHÄRE UND GASTFREUNDSCHAFT

Direkt an der Talstation der Madritschen-Seilbahn beim Fix & Foxi Kinderspielplatz und an der Nassfeld-pass-Straße gelegen.

Genießt auf unserer Sonnenterrasse bei chilliger Musik unsere trendigen Sprizz-Variationen, Aperitivi Italiani, guten Kaffee aus heimischer Rösterei und schmackhafte Speisen wie Burger, Ribs und knackige Salate!

ENJOY THE ATMOSPHERE AND HOSPITALITY

Located directly at the valley station of the Madritschen cable car by the Fix & Foxi children's playground and on the Nassfeld-pass road.

Enjoy our trendy sprizz variations, aperitivi Italiani, good coffee from a local roastery and tasty dishes such as burgers, ribs and crispy salads on our sun terrace with chilling music!

Kapas
Café - Bar

9620 Sonnenalpe Nassfeld 6
Tel. +43 (0) 660 49046 99
www.kapas-cafe-bar.business.site

☀️ Bauernmarkt Hermagor | Farmers' Market Hermagor



Angeboten werden am Genussmarkt der Wulfeniatstadt regionale Erzeugnisse landwirtschaftlicher Familienbetriebe – **Gailtaler Speck, Brot, Eier, Gailtaler Almkäse, Schnäpse, Honig, Gemüse, Kärntner Nudeln, Frischfleisch, Fische ...** – ergänzt durch Produkte regionaler Kunsthandwerker.
Neu: kleine Speisen und Getränke zum Genießen.

Regional products from family-run farms – **Gailtal bacon, bread, eggs, Gailtal alpine cheese, schnapps, honey, vegetables, Carinthian noodles, fresh meat, fish ...** – supplemented by products from regional artisans.
New: small dishes and drinks to enjoy.

Seit über 30 Jahren findet regelmäßig der Bauernmarkt in Hermagor statt. Im Juli, August und September ist jeden Samstag von 08:30 bis 12:00 Uhr Markttag am Wulfeniatplatz. In den restlichen Monaten findet der Markt im 2 wöchigen Rhythmus statt.

The farmers' market in Hermagor has been held regularly for over 30 years. In July, August and September, every Saturday from 08:30 to 12:00 is market day at Wulfeniatplatz. In the other months the market takes place every 2 weeks.

Genaue Termine/Detailinformationen finden Sie auf unserer Homepage.
Exact dates/detailed information can be found on our homepage.

HERMAGORER
Bauernmarkt

www.bauernmarkt-wulfeniatstadt.at

☀️ Pyramidenkogel



**KÄRNTENS SCHÖNSTER AUSSICHTSPUNKT!
CARINTHIA'S MOST BEAUTIFUL VANTAGE POINT!**

Öffnungszeiten:
von Anfang März bis Ende Oktober täglich geöffnet

Opening hours:
Open daily from the beginning of March until the end of October

PYRAMIDENKOGEL

Linden 62, 9074 Keutschach am See
Tel. +43 (0) 4273 2443 | office@pyramidenkogel.info
www.pyramidenkogel.info

HIKE WORLD

Grenzenlose.
Boundless.

Glücks.
Happiness.

Spuren.
Tracks.

Beste Aussichten auf echte Glücksmomente.

Jeder Schritt macht den Kopf freier. Jeder Atemzug oben am Berggipfel weitet den Horizont: ob beim Weitwandern am Karnischen und Gailtaler Höhenweg, beim genussvollen Eintauchen in Europas größtes Almgebiet, oder beim Erkunden der Geotrails, wo ihr auf ehemaligen Meeresböden auf Spurensuche nach längst vergangenen Zeiten geht. Das 1.000 km umfassende Wanderwegnetz der Hike World verspricht grenzenlose Natur- und Genusserlebnisse, die gepflastert sind mit unvergesslichen Glücksmomenten.

Best chances for real moments of happiness.

Every step clears the mind. Every breath at the top of the mountain widens the horizon.

Whether it is hiking along the Carnic and Gailtal Valley High Route, during the wonderful immersion in Europe's largest mountain pasture area or when exploring the geo trails, where you can follow the tracks of bygone times on former sea beds. Hike World's 1,000 km network of hiking trails promises boundless nature and leisure experiences, paved with unforgettable moments of happiness.

Highlights in der HIKE WORLD

- ▶ 1.000 km Wanderwege (600 m bis auf 2.800 m)
- ▶ Grenzüberschreitende Wege bis ins italienische „Val Canale“
- ▶ 2 Weitwanderwege: Karnischer und Gailtaler Höhenweg
- ▶ Marien-Pilgerweg & Weg des Buches
- ▶ 2 Bergsteigerdörfer: Mauthen und das Lesachtal
- ▶ Rundweg „Slow Trail Pressegger See“ durch Österreichs zweitgrößten Schilfgürtel und „Slow Trail Weissensee“
- ▶ 25 Themenwege; Bergseen
- ▶ Geotrails im GeoPark Karnische Alpen
- ▶ Klettersteige und Kletterrouten
- ▶ 4 Sommerbergbahnen Nassfeld und Weissensee
- ▶ 46 bewirtschaftete Almen in Österreich und Italien entlang der Karnischen Milchstraße
- ▶ 1,000 km of hiking trails (from 600 m to 2,800 m above sea level)
- ▶ Cross-border routes as far as the Italian „Val Canale“
- ▶ 2 long-distance hiking trails: Carnic and Gailtal Valley High Route
- ▶ Marian pilgrimage and the Path of the Book
- ▶ 2 mountaineering villages: Mauthen and Lesachtal
- ▶ Slow Trail at Lake Pressegger See through Austria's second-largest reed belt
- ▶ 25 theme trails; beautiful mountain lakes
- ▶ Geo trails in the Carnic Alps GeoPark
- ▶ Vie ferrate and climbing routes
- ▶ 4 summer mountain railways at Nassfeld and one at Lake Weissensee
- ▶ 46 serviced alpine farms in Austria and Italy along the Carnic Milky Way

Tipp:

- ▶ Die Karnische Milchstraße – entlang des Karnischen Höhenweges – verbindet durch Wanderwege und MTB-Routen die einzelnen Sternbilder sowie 25 Käsealmen in Österreich und Italien. Diese können anhand bestimmter Themenerzählungen „erlebt“ werden.
- ▶ The Carnic Milky Way - hiking trails and MTB routes along the Carnic High Route connecting the individual constellations and 25 alpine cheese dairies in Austria and Italy. These trails and routes can be experienced based on stories of particular themes.

**WORAUF WAREST DU?
WHAT ARE YOU WAITING FOR?**
BE YOUR OWN RENEGADE.



**25 JAHRE
RENEGADE**
RENEGADE GTX MID Ws
ALL TERRAIN CLASSIC

**SCHUH
Kristler** Richard Gladtsch

Ihr Spezialist für funktionelle Schuhmode im Gailtal!
Your specialist for functional footwear in the Gailtal!
10. Oktoberstrasse 13
9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 2114
schuhe@kristler.at



Bei P&P snowandsports – eurem familiären Bergsportgeschäft in Hermagor – findet der Sportler jeder Altersgruppe Ausrüstung und Bekleidung zum Thema Berglauf, Wandern & Klettersteig.

At P&P snowandsports – your family mountain sports shop in the centre of Hermagor – athletes of all ages will find equipment and clothing for mountain running, hiking and via ferrata.



In unserer Filiale im KLE-SCH (Kletter- und Schießzentrum St. Daniel) bekommt ihr alles, was ihr für einen Tag in der Halle sowie am Klettersteig benötigt. Wir freuen uns auch über einen Besuch von euch in unserem gemütlichen Café oder in der familiären Indoorbogenschießanlage, dem modernen Boulderbereich bzw. der beeindruckenden Kletterhalle.

In our branch in the KLE-SCH (Climbing and shooting centre St. Daniel) you can get everything you need for a day in the gym as well as on the via ferrata. We are also happy to welcome you in our cosy café or in the familiar indoor archery range, the modern bouldering area or the impressive climbing hall.

Geführte Wanderungen Marktgemeinde Kirchbach
Guided hiking tours market town of Kirchbach

Teilnahme bei den gemeinschaftlichen Wanderungen der Markt-gemeinde Kirchbach.
Mittwochs, im Juli und August

Participation in the joint hiking tours of the market town of Kirchbach. Wednesdays, in July and August

Anmeldung: bis 12 Uhr am Vortag.

Registration: by 12 pm the day before.

Normalpreis	GästeCARD
15,-	12,-

Tourismusbüro Kirchbach
9632 Kirchbach 155
Tel. +43 (0) 4284 22833
kirchbach.tourist@ktn.gde.at

Erlebnisraum Lesachtal
Lesachtal adventure region

Mit einer gültigen Gästecard Basic er-haltet ihr auch im Bereich des Erleb-nisraumes Lesachtal Ermäßigungen bei geführten Themenwanderungen und verschiedensten Ausflugszielen.
Details unter www.lesachtal.com

With a valid GästeCard Basic you also receive discounts on guided themed hikes and various excursion destina-tions in the Lesachtal adventure region. Detailed information available at www.lesachtal.com

GästeCARD
Ermäßigte Leistungen Discounts on services

Tourismusverband Lesachtal
9653 Liesing 29
Tel. +43 (0) 4716 24212
info@lesachtal.com
www.lesachtal.com

Schneeschuhwandern, carnicoalpin
Snowshoe hiking

Tipps & Tricks für Schneeschuhwan-derer, Schneeschuhwandern macht mehr Freude, wenn man ein paar grundlegende Techniken beherrscht.

Tips & tricks for snowshoe hikers, snowshoe hiking is more fun if you know a few basic techniques.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 28,- / Ki 15,-	Ew 25,- / Ki 13,-

Jan Salcher
Tel. +43 (0) 650 8635624
info@carnicoalpin.com
www.carnicoalpin.com

Museum Schloss Bruck | Museum Bruck Castle



SCHLOSS BRUCK
MUSEUM DER STADT LIENZ

Öffnungszeiten:
Juni bis Oktober
Opening hours:
June to October

Schlossberg 1, 9900 Lienz
Tel. +43 (0) 4852 62580
museum@stadt-lienz.at
www.museum-schlossbruck.at

Franz Lackner - Wanderführer | Lackner Franz - Hiking guide



SOMMER - WINTER

- ▶ Geführte Wandertouren
- ▶ Die besten Plätze rund um den Weissensee erleben
- ▶ Tourenplanung
- ▶ Schneeschuhtouren



SUMMER - WINTER

- ▶ Guided hikes
- ▶ The best places around the Lake Weissensee
- ▶ Route planning
- ▶ Snowshoeing



Franz Lackner

Techendorf 65, 9762 Weissensee
Tel. +43 (0) 660 5500614
lackner.f@gmail.com
www.hauslackner.info



4x in unserer Region
INTERSPORT
ALPENSORT



HERMAGOR (SHOP)
 10. Oktoberstraße 3, 9620 Hermagor
 Tel. +43 (0) 4282 2303



WEISSENSEE (SHOP & RADVERLEIH)
 Techendorf 15, 9762 Weissensee
 Tel. +43 (0) 4713 25943



NASSFELD (SHOP)
 Sonnenalpe 11, 9620 Hermagor
 Tel. +43 (0) 4285 8165



TRÖPOLACH (SHOP)
 Tröpolach 135, 9631 Jenig
 Tel. +43 (0) 4285 8165

**Aktuelle Öffnungszeiten & Bike Online-Reservierung findet ihr auf /
 Current opening hours & bike online reservation can be found at
www.alpensport.at**

Mit Wanderschuhen und Teleskopstöcken ausgestattet am Nassfeld, am SUP paddelnd am Presseggersee oder auf zwei Rädern unterwegs rund um den Weissensee.

Mit den 4 Standorten in unserer Region sorgt INTERSPORT Alpensport mit kompetenter Beratung nicht nur für das passende Equipment und coole Outfit, sondern auch für den optimalen Ausgangspunkt inklusive Insider-Tipps für das bevorstehende Berg-See-Erlebnis mit Wow-Effekt.

INTERSPORT ALPENSORT – 4X IN OUR REGION

Equipped with hiking boots and telescopic poles at the Nassfeld, paddling on the SUP at the Presseggersee or on two wheels around the Weissensee. With the 4 locations in our region, INTERSPORT Alpensport not only provides the right equipment and cool outfit with competent advice, but also the optimal starting point including insider tips for the upcoming mountain-lake experience with wow effect.

Die Markenvielfalt im Sommer / The variety of brands in summer

- Alife&Kickin ► Barts ► CMP
- Dare2Be ► Energetics, E9 ► Firefly
- Genesis ► Giro ► ION ► Jack Wolfskin
- KTM ► Lowa ► Löffler ► Mammut
- Martini ► McKinley, ► Nakamura
- ON ► O'Neal ► O'Neill ► Ortovox
- Protest ► Red Chili ► Schöffel ► Scott
- Uyn ► Vaude ► Ziener



Ein Naturwunder von überwältigender Schönheit. Zahlreiche Wasserfälle, farbenprächige Fels- und Gesteinsformationen sowie atemberaubende Blicke machen die Klamm zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Wichtige Hinweise: Gutes Schuhwerk, Trittsicherheit und Schwindelfreiheit unbedingt erforderlich.

Eingang an der Eggeralm-Landesstraße
 Genügend Parkplätze vorhanden.
Öffnungszeiten: Juni bis September (je nach Witterung)

25% Ermäßigung auf Eintritt für Erwachsene **mit der +Card holiday und der KärntenCard**

A natural wonder of overwhelming beauty. Numerous waterfalls, colourful rock and stone formations and breathtaking views make the gorge an unforgettable experience.

Important tips: Good footwear, surefootedness and a head for heights are absolutely essential.

Entrance on the Eggeralm-Landesstraße
 Sufficient parking spaces available.
Opening hours: June to September (depending on weather).

25% discount on admission for adults **with the +Card holiday and the KärntenCard.**



NATURSCHAUSPIEL
Garnitzen Klamm
 BEI HERMAGOR



Information:
 9620 Hermagor, Österreich
 Klammteléfono: +43 660 53 77 225
www.garnitzenklamm.at

OUTDOOR WORLD

Grenzenloses.
Boundless.

Freizeit.
Leisure.

Vergnügen.
Pleasure.

Wo die Natur ihre Muskeln spielen lässt.

Dort, wo die Natur ihre ungezähmte Kraft zeigt, finden echte Outdoor-Fans einen Vergnügungspark nach ihrem Geschmack. Beim Kajakfahren oder River Tubing auf dem Gailfluss, beim Canyoning in unberührten Schluchten oder beim Klettern und Bergsteigen. Hier spürt ihr grenzenloses Freiheitsgefühl. Auch die Geotrails zeigen beeindruckend, wie die Natur buchstäblich Berge versetzt und spektakuläre Kulissen schafft.

Where nature flexes its muscles.
Where nature shows its untamed power, true outdoor fans will find a leisure park to their liking. Kayaking or river tubing on the Gail river, canyoning in pristine gorges or climbing and mountaineering; here you will have fun and feel boundless freedom. Also, the Garnitzen Gorge or the geo trails show impressively how nature literally moves mountains and creates spectacular landscapes.



Highlights in der OUTDOOR WORLD

- ▶ Outdoor-Park Nassfeld: Vom Felsenlabyrinth bis zum Flying Fox
- ▶ Kletterrouten im oberen Gailtal, Lesachtal, in den Julischen Alpen, rund ums Nassfeld
- ▶ Klettersteig „Winkelturm“ (Rosskofel)
- ▶ Paragliten in den Karnischen und Gailtaler Alpen
- ▶ Geotrails im GeoPark Karnische Alpen
- ▶ Nordic.Sports.Park™: Nassfeld-Pressesegger See
- ▶ Kajak-Touren im Lesachtal
- ▶ Familienrafting auf der Gail
- ▶ Canyoning, Schluchting, Mega Dive
- ▶ See- und Fliegenfischen
- ▶ Nassfeld Golf in Waidegg, 18-Loch-Golfplatz
- ▶ Nassfeld Outdoor Park: From Rock Labyrinth to Flying Fox
- ▶ Climbing routes in the Upper Gailtal Valley, Lesachtal Valley, in the Julian Alps, around Nassfeld
- ▶ „Winkelturm“ via ferrata (Rosskofel)
- ▶ Paragliding in the Carnic and Gailtal Valley Alps
- ▶ Geo trails in the Carnic Alps Geo Park
- ▶ Nordic.Sports.Park™: Nassfeld-Pressesegger See
- ▶ Kayak tours in the Lesachtal Valley
- ▶ Family rafting on the Gail river
- ▶ Canyoning, schluchting, Mega Dive
- ▶ Lakeside and fly fishing
- ▶ Nassfeld Golf in Waidegg, 18-hole golf course

Tip:

- ▶ Neben zahlreichen Klettersteigen im oberen Gail- und Lesachtal ist der „Däumling“ mit Nepalbrücke am Nassfeld ein besonderes Erlebnis.
- ▶ Apart from the many via ferrate in the Upper Gailtal Valley and the Lesachtal Valley, the „Däumling“ via ferrata with rope bridge at Nassfeld is a very special experience.



Canyoning Einsteiger Tour
Canyoning Adventure Tour

Canyoning beginners' tour
Canyoning adventure tour

Canyoning von DI - SO möglich!

Canyoning possible TUE - SUN!

Einsteiger Tour: € 49,-/PAX
Adventure Tour: € 65,- / PAX

Beginners' tour: € 49.00/PAX
Adventure tour: € 65.00 / PAX

Familienpreis ab 4 Personen -10%!

Family rate from 4 persons -10%!

GästeCARD

-10 %

Bergsportschule Go-Vertical
Tel. +43 (0) 664 3527305
oder +43 (0) 650 7033035
alpinschule@go-vertical.at
www.go-vertical.at

Kletterpark Greifenburg am Badesee
Climbing park

Erst im Kletterpark in luftigen Höhen ordentlich ins Schwitzen kommen und anschließend direkt nebenan in den Badesee springen und sich genüsslich abkühlen. **Öffnungszeiten:** 01.07. - 04.09.2022 täglich von 9:30 - 17 Uhr

First work up a sweat in dizzy heights at the climbing park, and then jump into the wonderful swimming lake right next to it and cool down. **Opening hours:** from 01.07. until 04.09.2022 daily from 9:30 am - 5 pm

Normalpreis

GästeCARD

Ew 24,- / Ki 20,-

Ew 12,- / Ki 10,-

Kletterpark Greifenburg am Badesee
9761 Greifenburg, Seeweg 299
Tel. +43 (0) 664 1212899
info@kletterpark-greifenburg.at
www.kletterpark-greifenburg.at

Fit & Fun – Outdoorprogramm
Outdoor programme

Der Abenteueranbieter mit den Möglichkeiten von 5 – 90 Jahre: Familienrafting, Rafting

The provider of adventures for anyone aged 5 - 90: family rafting, rafting

www.fitundfun-outdoor.com

GästeCARD

-10 %

Fit & Fun
9654 St. Lorenzen im Lesachtal 13
Tel. +43 (0) 4716 597
+43 (0) 676 50 29 172
+43 (0) 676 50 49 169

COOL'S Center of Outdoor, Osttirol

Outdoor Abenteuer beim Rafting, Canyoning oder am E-Bike. Bei uns ist für jeden was dabei. Komm vorbei und überzeuge Dich selbst!

Outdoor adventures rafting, canyoning or on an e-bike. We have something for everyone. Come and see for yourself!

Öffnungszeiten: Mai bis September

Opening hours: May to september

GästeCARD

-10 %

COOL'S Center of Outdoor Lienz
9900 Lienz, Pfister 3
Tel. +43 (0) 676 5566019
office@cools-lienz.at
www.cools-lienz.at



Tressdorfer Alm

ERSTER, GRÖSSTER & BELIEBTESTER OUTDOOR ABENTEUERPARK IN KÄRNTEN

FIRST, BIGGEST & MOST POPULAR OUTDOOR ADVENTURE PARK IN CARINTHIA

Felsenlabyrinth & Flying Fox
Das bekannte Outdoor-Erlebnis am Nassfeld hat nicht nur wahnsinnig tolle Hochseilelemente und Flying Fox Parcours, sondern auch Klettersteige die zwischen, über und durch echte Felsenformationen führen.

Rock Labyrinth & Flying Fox
The famous outdoor adventure park at Nassfeld not only has fantastic high ropes elements and flying fox course, but also via ferrata routes that lead between, over and through real rock formations.

12 Parcours, 3000 m Kletterstrecke und über 120 Stationen!
Kinderparcours schon für Kids ab 5 Jahren UND Minimum 100 cm Körpergröße!
NEU: Ermäßigter Preis für Kinderparcours ab € 10,-!
3D Bogensport

12 parcourses, 3000 m climbing route and over 120 stations!
Children's course for kids aged 5 and over AND a minimum height of 100 cm.
NEW: Reduced price for children's parcourse from € 10,-!

Erlebt einen der schönsten 3D Bogensportparks Kärntens. Hier erwartet euch ein Jagdparcours mit 14 verschiedenen 3D Tieren, Recurvebögen und Qualitätspfeilen aus Karbon. **Lernt das Gefühl absoluter Konzentration kennen.**
Es ist ein Erlebnis für die ganze Familie, wir empfehlen jedoch für Kinder ein Mindestalter von 8 Jahren.

3D Archery
Experience one of the most beautiful 3D archery parks in Carinthia. A hunting course with 14 different 3D animals, recurve bows and quality arrows made of carbon are waiting for you.
Get to know the feeling of absolute concentration.
It's an experience for the whole family, but we recommend a minimum age of 8 years for children.

Öffnungszeiten:
01.06. - 30.06. und 11.09. - 25.09.2022 täglich von 11-16 Uhr
01.07. - 10.09.2022 täglich von 9-18 Uhr
letzter Einlass 14 Uhr
im Oktober auf Anfrage
*witterungsabhängig

Opening hours:
01.06. - 30.06. and 11.09. - 25.09.2022 daily from 11am to 4pm
07.01. to 09.10.2022 daily from 9am to 6pm
last admission 2pm
in October on request
*depending on the weather



Felsenlabyrinth / Rock Labyrinth & Flying Fox

Normalpreis

GästeCARD

Ew 30,- / Ki 24,-

Ew 27,- / Ki 21,50

3D Bogensport / 3D Archery

Ew 28,- / Ki 22,-

Ew 25,- / Ki 20,-*

*Preise sind für Parcoursbenutzung inkl. Material aber exkl. Kautions fürs Material. Beschädigtes oder verlorenes Material wird verrechnet.

*Prices are for use of the course, incl. equipment, but excl. deposit for equipment. Damaged or lost equipment will be charged.

Outdoor Park Nassfeld
Auf der Tressdorfer Alm
Tel.: +43 (0) 4285 7100
E-Mail: service@soelle.at
www.outdoorparknassfeld.at
www.felsenlabyrinth.at



Auf über 3.000 m² bieten wir Ihnen alles für eine angenehme Freizeitgestaltung.

On more than 3,000 m² we offer you everything for a pleasant leisure time.

Öffnungszeiten

Montag – Freitag: 9 bis 13 Uhr
Samstag: 9 bis 17 Uhr
Fahrzeugverkauf & Werkstatt
Montag – Freitag: 9 bis 13 Uhr
Samstag: 9 bis 13 Uhr

Opening hours

Monday - Friday: 9 am to 1 pm
Saturday: 9 am to 5 pm
Vehicle sales & workshop
Monday - Friday: 9 am to 1 pm
Saturday: 9 am to 1 pm

- ▶ **CAMPING**
- ▶ **OUTDOOR**
- ▶ **CARAVANING**
- ▶ **WANDERN**
- ▶ **TREKKING**
- ▶ **MODE**
- ▶ **TAUCHEN**
- ▶ **BOOTE**
- ▶ **FISCHEN**
- ▶ **CAMPING**
- ▶ **OUTDOOR**
- ▶ **CARAVANING**
- ▶ **HIKING**
- ▶ **TREKKING**
- ▶ **FASHION**
- ▶ **DIVING**
- ▶ **BOATS**
- ▶ **FISHING**



CAMPINGWELT

Maria Gailer Straße 59, 9500 Villach
Tel. +43 (0) 4242 325 40
office@falle.at
www.falle.at



Wanderungen für die ganz Familie
Mit der 6er Gondelbahn erreicht ihr in wenigen Minuten den Wander- und Aussichtsberg Thurntaler. Zahlreiche Wandermöglichkeiten, familienfreundlich, Einkehrmöglichkeiten, uvm.

Hiking Joy for the whole family
The 6-seater cable car takes you to the hiking and panorama mountain Thurntaler in just a few minutes. Numerous hiking possibilities, family-friendly, refreshment stops, and much more.

Öffnungszeiten:
03.07. - 04.09.2022 Sonntag bis Freitag bei Schönwetter; durchgehender Fahrbetrieb 30.07. - 28.08.2022

Opening hours:
03.07. - 04.09.2022 Sunday to Friday in good weather; continuous driving operation 30.07. - 28.08.2022



Normalpreis	GästeCARD
Ew 29,- / Ki 14,50	Ew 26,- / Ki 13,-

Hochpustertaler Bergbahnen
9920 Sillian 49e
Tel. +43 (0) 4842 6011
info@hochpustertal-ski.at
www.hochpustertal-ski.at



EIN HÖHEPUNKT IN IHREM URLAUB!
A HIGHLIGHT OF YOUR HOLIDAY!



26. 5. bis 29.5., 4.6. bis 18.9., 29.09. bis 2.10.2022
täglich von 9 bis 16 Uhr
vom 9.7. bis 21.8. 2022 jeweils von 9 bis 17 Uhr
Ermäßigung mit KärntenCard

26. 5. to 29.5., 4.6. to 18.9., 29.09. to 2.10.2022
daily from 9 am to 4 pm
from 9.7. to 21.8. 2022 daily from 9 am to 5 pm
Reduction with KärntenCard

- ▶ **HERRLICHE WANDERWEGE**
- ▶ **WULFENIA-SCHUTZGEBIET**
- ▶ **PANORAMA TERRASSE**
- ▶ **BUFFET „ZUR BERGHEX“**
- ▶ **SPIELPLATZ „ALMRAUSCH“**
- ▶ **KLETTERSTEIG „DÄUMLING“**
- ▶ **BIKE-TRANSPORT**
- ▶ **MAGNIFICENT HIKING TRAILS**
- ▶ **WULFENIA SANCTUARY**
- ▶ **PANORAMA TERRACE**
- ▶ **BUFFET „ZUR BERGHEX“**
- ▶ **„ALMRAUSCH“ PLAYGROUND**
- ▶ **VIA FERRATA „THUMBELINA“**
- ▶ **BIKE TRANSPORT**

Seehöhe / Altitude: 1.410 – 2.195 m, Länge / Length: 1.700 m

Bergerlebnis & Wanderparadies Gartnerkofel 1.410 - 2.195 m

Grüne Almwiesen und herrliche Berge soweit das Auge reicht. Von der Bergstation der Sesselbahn (1.900 m) erleben Sie einen traumhaften Rundblick von den Julischen Alpen im Süden über die Dolomiten im Westen bis zu den Hohen Tauern im Norden.
... ein Ausflug, der sich lohnt!

*Enjoy the hiking paradise Sonnenalpe Nassfeld: green alpine meadows and magnificent mountains as far as the eye can see. From the top station of the chairlift (1,900 m) you can enjoy a fantastic panoramic view from the Julian Alps in the south to the Dolomites in the west and the Hohe Tauern in the north.
... an excursion that is worthwhile!*

Gartnerkofel Sesselbahn

Sonnenalpe Nassfeld bei Hermagor
Tel. 04285/4640



SOMMERERLEBNIS HOCHSTEIN & ZETTERSFELD

Die Erlebnisberge Hochstein und Zetttersfeld bieten den ganzen Sommer über Abenteuer, Spaß und echtes Naturerlebnis mitten in der Bilderbuchlandschaft der Lienzer Dolomiten. Bis Oktober bringen die Lienzer Bergbahnen alle Abenteuer und Erholungssuchenden nach oben, um ja kein Erlebnis auszulassen und ganz oft zu wiederholen.

- ▶ Sommerrodelbahn-Osttiroler
- ▶ Streichelzoo ▶ Bikepark ▶ Waldspielplatz
- ▶ Kletterpark ▶ Erholungsplätze
- ▶ Familienpark Zetttersfeld ▶ Murmeltierweg
- ▶ Neualplseen ▶ Nationalpark Ranger Wanderungen ...



SUMMER ADVENTURE HOCHSTEIN & ZETTERSFELD

The adventure mountains of Hochstein and Zetttersfeld offer adventure, fun & authentic nature experiences at the heart of the picture-book Lienz Dolomites all summer long. The Lienz mountain railways transport all adventure and relaxation-seekers up to the summit until October, ensuring that these precious experiences are not missed and can be repeated over and again.

- ▶ Osttiroler summer alpine coaster
- ▶ Petting zoo ▶ Forest playground ▶ Bike park
- ▶ Climbing park ▶ Relaxation centres
- ▶ Zetttersfeld Family Park ▶ Marmot Trail
- ▶ Neualplseen lakes ▶ National Park ranger walks ...

Öffnungszeiten und Informationen /
Opening times and information:



Zetttersfeld
Zetttersfeldstraße 38, 9900 Lienz
Tel.: +43 (0) 4852 63975
www.lienzer-bergbahnen.at



© Andreas Meyer

EIN AUSFLUG DER SICH LOHNT!

Mit dem Sessellift auf die Naggleralm!
Ausgangspunkt für herrliche Wanderungen sowie ein Bikeerlebnis der besonderen Art:
3 MTB-Trails mit ca. 10 km Downhill-Strecken und einen spektakuläres Bergpanorama warten auf Sie.

AN EXCURSION THAT IS WORTHWHILE!

Take the chairlift to the Naggleralm! Starting point for wonderful hikes as well as a special kind of biking experience:
3 MTB trails with approx. 10 km of downhill tracks and a spectacular mountain panorama await you.

TIPP: DOWNHILL-CARTS



	Erwachsene Adults	Jugend/Senioren Youth/Seniors	Kinder Children
Berg/Talfahrt / Uphill/downhill	13,00	12,50	8,00
Berg und Talfahrt / Uphill and downhill	19,00	16,00	11,50
Bergfahrt inkl. Bike / Mountain ride incl. bike	18,50	18,50	12,50
4-Stunden-Karte / 4-hour ticket	31,00	31,00	20,00
Tageskarte / Day ticket	36,00	36,00	25,00
Saisonkarte / Season ticket	260,00	260,00	175,00
Hund / Dog	3,00		



Normalpreis	GästeCARD
Ew 19,- / Kf 11,50	Ew 17,10 / Kf 10,40



Weissensee Bergbahn GmbH
9762 Weissensee
Tel. +43 (0) 4713 2269
info@weissensee-bergbahn.at
www.weissensee-bergbahn.at

FAMILY WORLD

Grenzenloses.
Boundless.

Glücks.
Happy.

Lachen.
Laughter.



Sprudelnde Lebensfreude.

Mit vollem Anlauf rein in die badewarmen Seen oder kristallklaren Flüsse. Am Wasser sind Kinder in ihrem Element. Können stundenlang planschen, springen, rutschen und mit den einfachsten Dingen der Natur beschäftigt sein. Sich treiben lassen am Stand-up-Paddle. Freut euch auf grenzenlosen Spaß, Glücksmomente, die für immer im Kopf der Kinder gespeichert bleiben, und Urlaubstage voller Lachen.

Sparkling zest for life.
Dive into warm lakes or crystal-clear rivers. Children are in their element at the water. They can splash, jump, slide and be busy with the simplest things in nature for hours. Drift on a stand-up paddling board. Look forward to boundless fun, holidays full of laughter and unforgettable moments of happiness for children.



Highlights in der FAMILY WORLD am See

- ▶ Strandbäder Pressegger See
- ▶ Seerundweg durch Österreichs zweitgrößten Schilfgürtel
- ▶ Stand-up-Paddling, Surfen
- ▶ T. Kärntner Erlebnispark
- ▶ Themenspielplatz Fix & Foxi „Im Reich der Seehexe“
- ▶ Aquarena Kötschach-Mauthen
- ▶ Freibäder Kirchbach, Weißbriach
- ▶ Naturerlebnisbäder Vorderberg, Radnig, Mauthen
- ▶ Rafting und Canyoning auf der Gail
- ▶ Kajak-Erlebnis Lesachtal
- ▶ Weissensee-Schiffahrt
- ▶ Lake Pressegger See lidos
- ▶ Circular lake route through Austria's second-largest reed belt
- ▶ Stand-up paddling, surfing
- ▶ Carinthia's 1st Adventure Park
- ▶ Fix & Foxi "In the Realm of the Lake Witch" theme playground
- ▶ Aquarena Kötschach-Mauthen
- ▶ Open-air pools in Kirchbach, Weissbriach, Vorderberg
- ▶ Rafting and canyoning on the Gail river
- ▶ Kayaking in the Lesachtal Valley
- ▶ Lake Weissensee shipping company

Tipp:

Der Pressegger See und auch das Naturschwimmbad Vorderberg liegen direkt am Familienradweg R3a bzw. R3. Hier empfiehlt es sich, eine erfrischende Pause einzuplanen. (Eintritt kostenfrei mit der +CARD holiday).

Lake Pressegger See and the Vorderberg natural open-air pool are located directly on the R3a and R3 family cycle track. Taking a refreshing break there is highly recommended. (Free admission with the +CARD holiday).

Strandbad Hermagor-Presegger See
Lido



Wasserspaß für die ganze Familie!
Auf Euch wartet eine große Liege-wiese mit eigenem Kinderbereich, der Abenteuerspielplatz „Seehexe“, ein Boulderfelsen zum Kraxeln und ein flacher Kieselstrand. Zudem gibt es einen Beachvolleyballplatz, ein SUP- und Bootsverleih, eine Segelschule, ein 18-Loch Minigolfplatz sowie gratis WLAN.

Aqua fun for the whole family!
A large sunbathing lawn with its own children's area, the adventure playground „Seehexe“, a boulder rock for scrambling and a flat pebble beach awaits you. In addition, there is a beach volleyball court, a SUP and boat rental, a sailing school, an 18-hole miniature golf course and free WLAN.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 4,50 / Ki 2,50	Ew 4,- / Ki 2,-

Strandbad Hermagor-Presegger See
Preseggersee 27, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4285 8241
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad

Schluga Strandbad
Lido

Genießt die warmen Sommertage am Schluga Strandbad am Presegger See! Mit einer Beach Bar, einem Kinderspielplatz, 5 Meter hohem Eisberg und Trampolin im Wasser. **Öffnungszeiten:** täglich ab 09:30 Uhr

Enjoy the warm summer days at the Schluga lido on Lake Presegger See! With a beach bar, a children's playground, 5-metre high iceberg and trampoline in the water. **Opening hours:** daily from 9:30am

Normalpreis	GästeCARD
Ew 4,80 / Ki 2,50 Hund (Dog) 2,50	Ew 4,40 / Ki 2,30 Hund (Dog) 2,30

Apartments De Luxe** Schluga Schluga Strand / Schluga GmbH**
9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 29502
info@schluga.com, www.schluga.net

Strandbad Südufer „Passriach-Samerhof“
„Passriach-Samerhof“ lido at the south shore

Zum Essen ein SB Kiosk mit Terrasse, Liegewiese, Badesteg, Badeinsel, Kinderbecken, Spielplatz, SUP-,Tretboote-, Liegestühle- & Schirmverleih. Keine Haustiere erlaubt. **Öffnungszeiten:** Ende Mai bis ca. Ende Sept. von 9-20 Uhr

A self-service kiosk with terrace for eating, sunbathing lawn, jetty, floating island, children's pool, playground, SUP, pedal boats, sun loungers & parasols for hire. No pets allowed. **Opening hours:** End of May to approx. Sept. from 9 am-8 pm

Normalpreis	GästeCARD
Ew 4,50 / Ki 2,20	Ew 4,- / Ki 2,-

Strandbad Passriach – Samerhof
Passriach 44
9624 Egg bei Hermagor/Südufer
Tel. +43 (0) 650 9705324

Erlebnisbad Lesachtal
Adventure Pool

Holt euch Sonne & Erfrischung im solarbeheizten Erlebnisbad mit einer 35 m Wasserrutsche! Badespaß für Groß & Klein! **Öffnungszeiten:** 10 - 18 Uhr
www.freizeitanlage-lesachtal.at

Enjoy the sun & refreshment in the solar-heated adventure pool with a 35 m water slide! Aqua fun for everyone!
Opening hours: 10 am – 6 pm
www.freizeitanlage-lesachtal.at

Normalpreis	GästeCARD
Ew 5,- / Ki 3,50	Ew 4,50/ Ki 3,-

Lesachtaler Kultur- und Freizeitanlagen GesmbH
Klebas 9, 9653 Liesing
Tel. +43 (0) 664 3268284
freizeitanlage-lesachtal@gmx.at

1. Kärntner Erlebnispark Preseggersee | 1st Carinthian Adventure Park Preseggersee



SPASS & FUN FÜR DIE GANZE FAMILIE!
· eigener Badestrand
· Apartments

SPASS & FUN FOR THE WHOLE FAMILY!
· own beach
· Apartments

1. KÄRNTNER ERLEBNISPAK PRESEGGERSEE

9620 Preseggersee
Tel. +43 (0) 4282 3388
info@erlebnispark.cc
www.erlebnispark.cc

Erlebnis-Naturbad Vorderberg | Vorderberg adventure natural swimming pool



Der Naturteich hat eine Wasserfläche von 1.400 m², am Radweg R3, Buffetbetrieb. Schöner Kinderspielplatz.

The natural pond has a water surface of 1,400 m², on the R3 cycle path, buffet service. Beautiful children's playground.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 3,50 / Ki 1,70	Ew 3,10 / 1,50



9614 Vorderberg 26
Tel. +43 (0) 699 1616 1667
naturbad.vorderberg@gmx.at
www.vorderberg.at

AQUARENA Wasser- und Wellnessoase
Water and wellness oasis

Spaß, Erholung und Entspannung – hier ist für alle Wasserratten etwas dabei. Alle die sich und ihrem Körper gerne etwas Gutes tun, sind in dem rund 1.000 m² Sauna-/Wellnessbereich genau richtig.

Fun, recreation and relaxation – here is something for all water fans. The sauna/wellness area of around 1,000 m² is the perfect place for all those who like to do themselves and their bodies something good.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 10,- / Ki 6,20	Ew 9,- / 5,60

AQUARENA Wasser- & Wellnessoase
9640 Kötschach-Mauthen
Kötschach 370, Tel. +43 (0) 4715 567
info@aquarena.info
www.aquarena.info

Naturschwimmbad Waldbad Mauthen
Natural Pool

Ein Eldorado für Naturliebhaber – Kiesstrände, Sitze und Liegen aus heimischen Steinen, breite Stege, eine große Liegewiese sowie 1.700 m² Wasserfläche – ein großer Kinderspielplatz und ein gemütliches Café.

An El Dorado for nature lovers – pebble beaches, seats and loungers made of local stones, wide jetties, a large sunbathing lawn as well as 1,700 m² of water surface – a large children's playground and a cosy café.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 4,80 / Ki 3,20	Ew 4,30 / 2,90

Naturschwimmbad Waldbad Mauthen
9640 Kötschach-Mauthen, Mauthen
Tel. +43 (0) 4715 851335
kontakt@naturschwimmbad-waldbad-mauthen.at
www.naturschwimmbad-waldbad-mauthen.at

Freibad Kirchbach
Open-Air-Pool

Badevergnügen und Spass für die ganze Familie bietet das solarbeheizte Freibad den ganzen Sommer an.
► Beachvolleyballplatz
► Spielplatz
► große Liegewiese

The solar-heated outdoor pool offers aqua fun for the whole family all summer long.
► Beach volleyball court
► Playground
► Large sunbathing lawn

Normalpreis	GästeCARD
Ew 3,50 Ju 3,- / Ki 2,50	Ew 3,- Ju 2,50 / Ki 2,-

Freibad Kirchbach
9632 Kirchbach 125
Tel. +43 (0) 4284 264
kirchbach.tourist@ktn.gde.at
www.kirchbach.gv.at

Schiffahrt Familie Müller | Shipping Müller family



MS ALPENPERLE – Österreichs 1. Elektro Hybrid Schiff

- ▶ LINIEN- & CHARTERFAHRTEN
- ▶ TAXIBOOT – BOOTSVERLEIH
- ▶ SCHEDULED & CHARTER TRIPS
- ▶ TAXI BOAT - BOAT HIRE

Naturpark Weissensee
Mösel 2, 9714 Stockenboi
Tel. +43 4761 242
Mobil-Tel. +43 660 65 80 667
info@schiffahrt-mueller.at



Strandbad Stockenboi – Weissensee Ostufer | Lake Weissensee East Shore



SPASS & ERHOLUNG FÜR DIE GANZE FAMILIE – PREISGÜNSTIG
Das türkisblaue Wasser lädt zum Schwimmen, Tauchen, Surfen, Segeln und Surf- und Waterbiken ein.

FUN & RECREATION FOR THE WHOLE FAMILY – REASONABLY PRICED

The turquoise waters invite you to swim, dive, surf, sail and surf and water bike.

Strandbad Stockenboi

Normalpreis	GästeCARD
Ew 4,50 / Ki 2,50	Ew 3,50 / 2,-

9714 Stockenboi, Mösel 11
Tel. +43 (0) 4761-258 oder 214
stockenboi@ktn.gde.at
www.stockenboi.at

Erlebnisschwimmbad Gitschtal
Adventure Pool

DER ERLEBNISSPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE!

Das beheizte Erlebnisbad bietet Badespaß für die ganze Familie.

Geöffnet: Mitte Juni bis Anfang September 2022 von 10–19 Uhr

THE FUN EXPERIENCE FOR THE WHOLE FAMILY!

The heated adventure pool offers fun for the whole family.

Open: Mid-June to early September 2022 from 10 am-7 pm

Normalpreis	GästeCARD
Ew 5,- / Ki 3,-	-10%

Erlebnisschwimmbad Gitschtal
9622 Weissbriach 129
Tel. +43 (0) 4286 21220
gitschtal.tourist@ktn.gde.at
www.weissbriach.at

Strandbad Knaller Weissensee
Lido

Das einzige öffentliche Strandbad am Westufer in Techendorf. Großer Steg und Liegewiese.

NEU: Strandcafé mit Sitzterrasse.

The only public lido on the western shore in Techendorf. Large jetty and sunbathing lawn.

NEW: Beach café with seating terrace.

Öffnungszeiten: 9 - 19 Uhr

Opening hours: 9 am – 7 pm

Normalpreis	GästeCARD
Ew 5,5 / Ki 3,5	Ew 5,- / Ki 3,-

Strandbad Knaller Weissensee
9762 Weissensee, Techendorf 61
Tel. +43 (0) 4713 2234-50
camping@knaller.at
www.knaller.at/camping

Tauchsule Diving Weissensee
Diving school

Ostufer (im Strandbad), 10% Ermäßigung auf Hausriff- und Bootstauchgänge sowie Flaschenfüllungen.

East shore (at the lido), 10% discount on house reef and boat dives as well as tank fillings.

Öffnungszeiten: Mai - September 9-18 Uhr

Opening hours: May - September 9am-6pm

GästeCARD
-10%

Tauchsule Diving Weissensee
9714 Stockenboi, Mösel 11
Tel. +43 (0) 676 6517178
info@diving-weissensee.at
www.diving-weissensee.at

Bootsverleih Domenig | Boat rental Domenig



- ▶ EINZIGER BOOTSVERLEIH AM WESTUFER
- ▶ ELEKTROBOOTE
- ▶ RUDERBOOTE
- ▶ TRETBOOTE
- ▶ PADDELBOOTE
- ▶ HOLZKANUS
- ▶ STANDUP-BOARDS

- ▶ ONLY BOAT RENTAL ON THE WEST SHORE
- ▶ ELECTRIC BOATS
- ▶ ROWING BOATS
- ▶ PEDAL BOATS
- ▶ PADDLE BOATS
- ▶ WOODEN CANOES
- ▶ STAND-UP BOARDS

Um Reservierung wird gebeten!

Reservations are requested!

Familie Winkler
9762 Weissensee, Neusach 30
Tel. +43 (0) 664 570 1296
info@hausammuehlbach.at

Weissensee Schiffahrt | Lake Weissensee boat trip



EIN AUSFLUG DER SICH LOHNT! SEENSUCHT – SEELUFT

Sie suchen für Ihre Gäste das Besondere? Nutzen Sie doch exklusiv eines unserer Schiffe für Ihre Gruppe.

A TRIP WORTH TAKING! SEA ADDICTION – SEA AIR

Are you looking for something special for your guests? Why not use one of our ships exclusively for your group?

ERLEBNISRUNDFAHRT / ADVENTURE TOUR „KINDERKAPITÄN“
Infos und Termine / Info and dates:
www.weissenseeschiffahrt.at



Abfahrtszeiten **täglich** ab Techendorf
10:15, 12:55 Uhr vom 7. Mai bis 26. Oktober
15:35 Uhr vom 7. Mai bis 2. Oktober
9:40, 12:15, 14:55 vom 16. Juli bis 21. August

Departure times **daily** from Techendorf
10:15 am, 12:55 pm from 7 May to 26 October
3:35 pm from 7 May to 2 October
9:40 am, 12:15 pm, 2:55 pm from 16 July to 21 August

Familie Winkler
9762 Weissensee/Techendorf 51
Tel. +43(0) 676 676 1708
winkler@techendorf.at
www.weissenseeschiffahrt.at

Minigolf Pressegger See

Mini-Golf



18-Loch Minigolfplatz direkt beim Strandbad Hermagor.

18-hole mini-golf course directly at the lido in Hermagor.

Öffnungszeiten:
Mai - September 10 - 18 Uhr
Änderungen VS/NS & wetterbedingt möglich.

Opening hours:
May - September 10 am - 6 pm
Subject to change in early/late season & due to weather.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 3,50 / Ki 3,-	Ew 3,10 / Ki 2,70

Strandbad Hermagor-Pressegger See
Presseggersee 27, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4285 8241
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad

SUP Center Pressegger See

Breite Range an SUP-Boards
Nagelneue FANATIC-Boards &
-Paddles für Erwachsene und Kinder
Family Tarife

*Wide range of SUP boards, brand new
FANATIC boards & paddles for adults
and children
Family rate*

Öffnungszeiten: 10 - 18 Uhr

Opening hours: 10am - 6pm

Bootsverleih am Weissensee-Ostufer

Boat hire on the east shore of Lake Weissensee

Ausgeliehen werden können Ruder-
boote, Tretboote und Elektroboote.

*Rowing boats, pedal boats and elect-
ric boats are available for rental*

Öffnungszeiten:
Anfang Mai bis Ende September
in der Zeit von 9 - 18 Uhr

Opening hours:
Beginning of May until end of
September between 9 am - 6 pm

Banana Boat, Wasserski, Wakeboard uvm.

Banana boat, water ski, wakeboard and much more

Erlebe eine rasante Fahrt mit dem
Banana Boat, dem Sofa, den Ringos
oder gleite elegant mit Wasserski,
Monoski oder dem Wakeboard über's
Wasser. **Öffnungszeiten:** ca. Anfang/
Mitte Juni bis Ende September

*Experience a racy ride with the the
Banana Boat, the Sofa, the Ringos
or glide elegantly on water skis, mono-
ski or wakeboard across the water.*
Open: approx. beginning/mid-June
until the end of September

GästeCARD
-10 % diverse Ermäßigungen / various discount

SUP Center Pressegger See im
Strandbad Hermagor-Presseggersee
Max Edlinger, Tel. +43 (0) 664 2841962
office@sportwochen-presseggersee.at
www.sportwochen-presseggersee.at

GästeCARD
-10 %

Weissensee Schifffahrt Müller GmbH
9714 Stockenboj, Mösel 2
Tel. +43 (0) 4761 242
info@schifffahrt-mueller.at
www.schifffahrt-mueller.at

GästeCARD
-10 % Beim Kauf von Leistungen im Wert von € 100,- With the purchase of services worth € 100,-

Taxiboot Weissensee
9762 Weissensee
Tel. +43 (0) 664 4604080
office@taxiboot-weissensee.at
www.taxiboot-weissensee.at

DRAUPADDELWEG | Drau Paddling Trail



- Verleih, Verkauf, Kurse & Touren, Packages
- Mobiles Paddle Center
- Rücktransport von Material
- Rücktransport von Personen
- Anreise mit dem eigenen PKW oder mit den ÖBB
- Parkmöglichkeit für eigenen PKW an allen Ein- und Ausstiegen

- Rentals, sales, courses & tours, packages
- Mobile Paddle Center
- Return transport of material
- Return transport of people
- Arrival by own car or by ÖBB (Austrian Federal Railways)
- Parking possibility for own passenger car at all entrances and exits

KANU FAHREN AUF DER DRAU

DAS Outdoor-Abenteuer auf der Südseite der Alpen.

Der Drau Paddelweg bietet zwischen Lienz und Lavamünd 13 Etappen und über 220 km Paddelgenuss. An naturbelassenen Rastplätzen heißt es nicht nur kulinarisch innehalten, sondern auch erkunden, entdecken, lernen und verstehen. Wir bieten Verleih von Kanus, Kajaks und SUPs sowie Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Für Familien, Kinder, Firmen, Gruppen oder Schulklassen ein besonderes Erlebnis.

CANOEOING ON THE DRAVA

THE outdoor adventure on the south side of the Alps.

The Drau Paddling Trail offers 13 stages and over 220 km of paddling pleasure between Lienz and Lavamünd. At natural resting places it is not only a culinary pause, but also to explore, discover, learn and understand. We offer rental of canoes, kayaks and SUPs as well as courses for beginners and advanced paddlers. For families, children, companies, groups or school classes a special experience.



Drau Paddelweg - Paddle Center
Tel. +43 (0) 463 203230100
info@draupaddelweg.com
www.drapaddelweg.com

Minigolf am Weissensee

Mini-golf at Lake Weissensee

Die kleine Welt des Golfs: der neu
gestaltete 18-Loch-Minigolfplatz lädt
jedermann zum Abschlag ein.
Ein spannender Spaß für die ganze
Familie.
Montag Ruhetag

*The mini world of golf: the newly crea-
ted 18-hole mini-golf course invites
everyone to tee off.
Entertaining fun the whole family.*

Closed Monday

Normalpreis	GästeCARD
5,-	4,50

Schuler Weissensee
9762 Weissensee, Techendorf 54
Tel. +43 (0) 4713 2293
info@schuler-weissensee.at
www.schuler-weissensee.at

Schnuppertauchen ab 12 Jahren

Introductory diving from 12 years

Starte dein Abenteuer unter Wasser
im Weissensee.
Öffnungszeiten: ca. Mitte Mai bis
Mitte Oktober it. Website, Anmel-
dung notwendig! Theorieeinführung,
kompette Ausrüstung & 1 Tauchgang

*Start your adventure under water
in Lake Weissensee.*
Open: approx. mid-May to mid-
October according to the website,
registration necessary! Theory intro-
duction, complete equipment & 1 dive

Normalpreis	GästeCARD
89,-	80,10

Tauchsport Yachtdiver Weissensee
9762 Weissensee, Techendorf 55
Tel. +43 (0) 664 4604080
office@yachtdiver.at
www.yachtdiver.at

Veranstaltungen der Weissensee Information

Events of Weissensee Information

Mit einer gültigen GästeCard Basic
kannst du gratis oder ermäßigt an
Veranstaltungen der Weissensee
Information teilnehmen.
Siehe Veranstaltungskalender Weis-
sensee!

*With a valid GästeCard Basic, you can
take part in events organised by Weis-
sensee Information free of charge or
at a reduced rate.*

See Weissensee events calendar!

GästeCARD
Ermäßigte Leistungen Discounts on services

Weissensee Information
9762 Weissensee, Techendorf 78
Tel. +43 (0) 4713 2220
info@weissensee.com
www.weissensee.com

FAMILY WORLD

Grenzenloses.
Boundless.

Glücks.
Happy.

Lachen.
Laughter.



Bergerlebnisse, die bewegen.

Wenn Kinder mit staunenden Augen eine Bergwelt entdecken, die vergessen lässt, wie weit sie schon marschiert sind, ist eines garantiert: Abwechslung. Also macht euch auf den Weg und genießt entlang des Aqua Trails das frische Nass, das euch bei jedem Schritt begleitet, das einzigartige Hochgefühl im Felsenlabyrinth, den kleinen Geschwindigkeitsrausch auf Kärntens längster Sommerrodelbahn und viele weitere Angebote, die für grenzenloses Glückslachen sorgen!

Mountain experiences that move.
Variety is guaranteed when children discover a mountain world that makes them forget how far they have already walked. So, off you go and enjoy the fresh water that accompanies you every step of the way along the Aqua Trail, the unique feeling of exaltation in the rock labyrinth, the little thrill of speed on Carinthia's longest summer toboggan run and many other activities that make for boundless laughter of happiness!



Highlights in der FAMILY WORLD am Berg

- ▶ Erlebniswege: „Aqua Trail Bergwasser“, „Madritschen-Tour“, „Dolce-Vita-Weg“
- ▶ Outdoor-Park Nassfeld: Felsenlabyrinth & Flying Fox
- ▶ Abenteuerspielplätze: „Im Reich der Wilden Bande“ mit Fix & Foxi, Bergspielplatz „Almrausch“
- ▶ Nassfeld – 3 Sommerbergbahnen
- ▶ Sommerrodelbahn „Pendolino“
- ▶ NEU: Almschaukel „Dondolo“
- ▶ Betreute Kids-Naturabenteuer
- ▶ Kinderklettern Nassfeld und Kötschach-Mauthen
- ▶ Almerlebnistage für Groß und Klein – mit Einblick in die traditionelle Almwirtschaft
- ▶ Adventure trails: „Aqua Trail Bergwasser“, „Madritschen Tour“, „Dolce Vita Trail“
- ▶ Nassfeld Outdoor Park: Rock Labyrinth & Flying Fox
- ▶ Adventure playgrounds: „In the Realm of the Wild Bunch“ with Fix & Foxi,
- ▶ „Almrausch“ mountain playground
- ▶ Nassfeld – 3 summer mountain railways
- ▶ „Pendolino“ summer toboggan run
- ▶ NEW: Alpine „Dondolo“
- ▶ Supervised kids' nature experiences
- ▶ Climbing for children at Nassfeld and in Kötschach-Mauthen

Tipps:

- ▶ Mit der +CARD holiday Bergbahnfahrt, Raftingtour, Strandbadbesuch, geführte Radtour: Berg - Fluss - See - Tal. Alles inklusive erleben!
- ▶ Mountain railway ride, rafting tour, admission to the lido, guided bike tour with the +CARD holiday -mountain - river - lake - valley: an all-inclusive experience.



Die Schatzkammer im Schloss Möderndorf bei Hermagor
Historische Spurensuche auf vier Stockwerken in 18 spätmittelalterlichen Schauräumen. Überraschend und informativ für die ganze Familie. Eine Zeitreise durch vergangene Lebenswelten. Einzigartiges aus der regionalen Volkskultur. Kultursommer im Schloss – Entspannen im Museumscafé

The treasure chamber at Möderndorf Castle near Hermagor
On the tracks of history on four floors in 18 late medieval showrooms. Surprising and informative for the whole family. A journey through time and past living environments. Unique exhibits from regional folk culture. Summer of Culture at the castle - relaxing at Museum Café

Öffnungszeiten:
26.04. - 24.06. & 06.09. - 28.10.
Di - Fr 10 - 17 Uhr
Sa, So & Mo Ruhetag
28.06. - 04.09.
Di - So 10 - 17 Uhr
Mo Ruhetag

Opening hours:
27.04. - 25.06. & 07.09. - 29.10.
Tue - Fri 10 am - 5 pm
Closed Sat, Sun & Mon
29.06. - 05.09.
Tue - Sun 10 am - 5 pm
Closed Mon

Normalpreis	GästeCARD
Ew 4,90 / Ki 2,80	Ew 4,- / Ki 2,-

Gaitalmuseum
Möderndorf 1, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 3060
office@gaitalmuseum.at
www.gaitalmuseum.at

Fledermaushaus Feistritz an der Gail
Feistritz Bat Sanctuary

Besichtigung Fledermaushaus

Visit to the bat sanctuary

Öffnungszeiten: 3. Juni - 9. September 2022 (immer Freitags), Sonntags: 3. Juli, 7. August & 4. September 2022 jeweils von 13 - 18Uhr

Opening hours: 3 June - 9 September 2022 (always Fridays), Sundays: 3 July, 7 August & 4 September 2022 from 1 pm - 6 pm respectively

GästeCARD
GRATIS / FREE

Fledermaushaus Feistritz an der Gail
9613 Feistritz an der Gail 350
Tel. +43 (0) 463 329666
office@arge-naturschutz.at
www.arge-naturschutz.at

Sommer-Tubing Goldeck
Summer tubing

Wer auch im Sommer über die Piste flitzen möchte ist auf der Sommer-Tubingstrecke im Goldeck Kinderland goldrichtig – Spaß für die gesamte Familie!
www.sportberg-goldeck.com

For those who also want to whizz down the piste in summer, the summer tubing track in the Goldeck Kinderland is the right place to be – fun for the whole family!
www.sportberg-goldeck.com

Normalpreis	GästeCARD
2,-	GRATIS / FREE *

* Beim Kauf einer Berg- & Talfahrt eine Fahrt kostenlos. One free ride with the purchase of an uphill & downhill ride ticket.

Goldeck Bergbahnen GmbH
Schwaig 38, 9805 Baldramsdorf
Tel. +43 (0) 4762 28 64

Bergbauerngolf
Alpine farmers' golf

Ein „Kleingolfspiel“, bei dem das gestalterische Hauptaugenmerk der Stationen auf Szenen des täglichen Lebens rund um den Bauernhof liegt.
Öffnungszeiten: Mitte Juni - Anfang Sept. 2022, täglich von 10 - 19 Uhr

A „mini-golf game“ in which the design of the stations mostly focusses on scenes of daily life around the farm.
Opening hours: Mid-June - beginning of Sept. 2022, daily between 10 am and 7 pm

Normalpreis	GästeCARD
Ew 3,- / Ki 1,50	Ew 2,70 / Ki 1,35

9622 Weissbriach Nr. 129
vor dem Erlebniswimmbad
Tel. +43 (0) 4286 21220
www.weissbriach.at



LANDHAUSMODE NACH MASS

ERZEUGUNG DER „ORIGINAL WURZER DIRNDL“

- **Maßanfertigung**
Wir fertigen gerne nach Ihren individuellen Maßen. Sie erhalten somit Ihr Wunschkleid mit optimalem Tragekomfort. Da unsere Kunden ihr „Original Wurzer Dirndl“ jahrelang – oft sogar jahrzehntelang – tragen, fertigen wir Ihr Kleid so, dass es nachträglich jederzeit an Ihre veränderte Figur angepasst werden kann. Somit werden Sie ein Leben lang Freude an Ihrem „Original Wurzer Dirndl“ haben.
- **exclusive Modelle**
- **riesige Auswahl**
- **hochwertige Verarbeitung**
- **Spitzenqualität**

COUNTRY FASHION MADE TO MEASURE

PRODUCTION OF THE „ORIGINAL WURZER DIRNDL“

- **made to measure**
We are happy to manufacture according to your individual measurements. You will receive the dress of your dreams with optimal wearing comfort. Since our customers wear their „Original Wurzer Dirndl“ for years – often even for decades – we make your dress so that it can be adjusted to your changed figure at any time. This means that you will enjoy your „Original Wurzer Dirndl“ for a lifetime.
- **exclusive models**
- **huge selection**
- **high-quality workmanship**
- **Top quality**



Öffnungszeiten
Mo – Fr: 10:00 – 12:30 & 15:00 – 18:00 Uhr
Sa: 10:00 – 12:00 Uhr
Juli, August durchgehend offen

Opening hours
Mon - Fri: 10:00 am - 12:30 pm & 3:00 pm - 6:00 pm
Sat: 10:00 - 12:00
July, August open throughout



Kühwegboden 30, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 2317 · info@wurzerdirndl.at
www.wurzerdirndl.at



Tourismusverband Lesachtal
9653 Liesing 29
Tel. +43 (0) 4716 242 12
info@lesachtal.com
www.lesachtal.com



**„RADFAHREN“
AUF SCHIENEN
IM SCHÖNEN GAILTAL**
Von Kötschach-
Mauthen nach Jenig.

**„CYCLING“ ON RAILS
IN THE BEAUTIFUL
GAIL VALLEY**
From Kötschach-
Mauthen to Jenig.



Kötschach 122
9640 Kötschach-Mauthen
Tel. +43 (0) 670 407 4003
info@gailtalbahn.at
www.gailtalbahn.at

Kegelbahn:
Preis pro Stunde pro Bahn
2 vollautomatische Sportkegelbahnen
Geöffnet: 11:00–21:30 Uhr,
sonn- und feiertags geschlossen

Skittle alley:
Price per hour/per alley
2 fully automated skittle alleys
Opening hours:
11am–9.30pm · Closed Sunday

Normalpreis	GästeCARD
15,50	14,-

Kegelbahnen Flaschberger
9620 Hermagor, Obervellach 27
Tel. +43 (0) 4282 2020
office@flaschberger.at
www.flaschberger.at

Tennishalle:
Preis pro Stunde pro Platz
2 Hallenplätze (Hp)
1 Freiplatz (Fp)
Öffnungszeiten: täglich

Indoor tennis court:
Price per hour/per court
2 indoor courts (Hp)
1 outdoor court (Fp)
Opening hours: daily

Normalpreis	GästeCARD
Hp 17,- / Fp 12,50	HP 15,- / FP 10,50

Tennishalle Flaschberger
9620 Hermagor, Obervellach 27
Tel. +43 (0) 4282 2020
office@flaschberger.at
www.flaschberger.at

Vor Ort befinden sich 2 Quarzsand-
Tennisplätze. Wir bitten um telefoni-
sche Terminvereinbarung.
Bälle vorhanden!
Öffnungszeiten:
Anfang Mai - Anfang November 2022

Vor Ort befinden sich 2 Quarzsand-
Tennisplätze. Wir bitten um telefoni-
sche Terminvereinbarung.
Bälle vorhanden!
Opening hours: Beginning of May –
beginning of November 2022

Normalpreis	GästeCARD
10,-	9,-

Hotel Kreuzwirt GmbH
9762 Weissensee, Kreuzberg 2
Tel. +43 (0) 4713 2206
info@hotelkruzwirt.at
www.hotelkruzwirt.at



FISCHMUSEUM
200 m² Ausstellungsfläche mit Rie-
senexemplaren heimischer See- und
Flußfischpräparate.

FISH MUSEUM
200 m² exhibition area with giant spe-
cimens of native lake and river
fish specimens.



WILDPARK
Durchwandern Sie bequem den 11 ha
großen Wildpark. 30 verschiedene
Wild- und Haustierrassen, Streichel-
zoo, ein schöner Kinderspielplatz,
Buschenschank.

GAME PARK
Walk comfortably through the 11 ha
game park. 30 different wild and
domestic animal breeds, petting zoo,
a beautiful children's playground,
Buschenschank.



GRIZZLYWELT
200 Präparate von in nordamerika-
nischer Wildnis lebenden Tieren auf
500 m² Ausstellungsfläche

GRIZZLY WORLD
200 specimens of animals living in the
North American wilderness animals li-
ving in the North American wilderness
on 500 m² of exhibition space.



ERLEBNIS AFRIKA
Begehbare Leopardenhöhle, Wasser-
loch, original afrikanische Schnitz-
kunst, Videoraum.

EXPERIENCE AFRIKA
Walk-in leopard den, waterhole, origi-
nal African carving art, video room.



SCHLECHTWETTERPROGRAMM
1 Ausflugsziel
4 Attraktionen
**BAD WEATHER
PROGRAM**
1 excursion destination
4 attractions



- Großer Kinderspielplatz
- Streichelzoo
- begehbare Kinderbärenhöhle
- Large children's playground
- Petting zoo
- Walk-in children's bear cave



Öffnungszeiten:
7. Mai bis 30. September
9.00 bis 18.00 Uhr
Oktober 9.00 bis 17.00 Uhr

Opening hours:
May 7 to September 30
9:00 am to 6:00 pm
October 9.00 am to 5.00 pm



Familie Scherzer
A-9544 Feld am See
Tel. +43 (0) 660 4128202
info@alpen-wildpark.com
www.alpen-wildpark.com

Johann Lexer Geigenbaumuseum & Schusterwerkstatt
Violin Museum & Shoemakers' Workshop



Johann Lexer war nicht nur Geigenbauer, er war auch Organist und Kapellmeister. Er komponierte über 100 Märsche, Polkas, Walzer usw.

Andreas Niggler war der letzte Schuhmachermeister. Im Laufe seines Berufslebens sammelte er altes Werkzeug und Schuhe.

Öffnungszeiten: 1. Juli bis 30. September, DI von 10-11:30 Uhr Johann Lexer Geigenbaumuseum und anschließend bis 12 Uhr Schusterwerkstatt; DO von 19-20:30 Uhr Johann Lexer

Geigenbaumuseum und anschließend bis 21 Uhr Schusterwerkstatt

Die Führung im Johann Lexer Geigenbaumuseum dauert ca. 1 Std. | Ab 5 Personen. Führungen auch außerhalb der Öffnungszeiten. Anmeldung (Telefon)

Johann Lexer was not only a violin maker; he was also an organist and kapellmeister. He composed over 100 marches, polkas, waltzes, etc.

Andreas Niggler was the last master shoemaker. In the course of his professional life, he collected old tools and shoes.

Opening hours: 1 July to 30 September, TUE 10 am - 11:30 am Johann Lexer Violin Museum, followed by shoemaker's workshop at 12 pm; THU 7 pm - 8:30 pm Johann Lexer Violin Museum, followed by shoemaker's workshop at 9 pm

The guided tour of the Johann Lexer Violin Museum takes approx. 1 hour | From 5 persons. Guided tours also outside opening hours. Registration (by phone)

Normalpreis	GästeCARD
Ew 5,- / Ki 3,-	Ew 4,- / 2,-

Kulturwerkstatt Lesachtal
Klebas 3, 9653 Liesing
Tel. +43 (0) 664 2141651
www.kulturwerkstatt-lesachtal.at

hepi Lodge Wochenprogramm
hepi Lodge weekly programme

Mo: Bogenschiessen
Fr: Heilkraftwasserfall Klettersteig

Mon: Archery
Fri: Healing power waterfall via ferrata

Programme valid from:
End-June - End-August

Programm gültig von:
Ende Juni - Ende August

GästeCARD
-10 %

Josef Klingesberger
Obergaill 10, 9653 Liesing
Tel. +43 (0) 699 17220374
office@hepilodge.at
www.hepilodge.at

Trachtenschmuck Workshop
Traditional costume jewellery

Fertigen Sie gemeinsam mit Hirschhornkünstler Hans unter professioneller Anleitung ihr eigenes, individuelles Trachtenschmuckstück an. **Öffnungszeiten:** Mittwoch von 9 - 12 Uhr (auf Anmeldung jederzeit möglich)

Make your own individual piece of traditional jewellery under professional instruction together with staghorn artist Hans. **Opening hours:** Wednesday from 9am - 12pm (registration required, possible at any time)

Normalpreis	GästeCARD
65,-	58,-

Nosti's Trachtenschmuck
9652 Birnbaum, Kornat 5
Tel. +43 (0) 650 8643251
nosti5@aon.at
www.nostis-trachtenschmuck.at

Kinder Kochkurs
Children's cooking lesson

Wir kochen Euch „ein“! Küchenchefin Sandra bereitet mit den Kindern ein spezielles 4 Gang Menü zu, dass dann am Abend von den „Jungköchen“ an Gäste, Eltern, Geschwister, ... serviert wird. Jeden Dienstag im Juni & Sept.

We'll cook for you! Chef Sandra and the children prepare a special 4-course menu, which is then served by the „junior chefs“ to guests, parents, siblings, ... in the evening. Every Tuesday in June & September

Normalpreis	GästeCARD
Ki 10,-	Ki 9,-

Das Kleine Berghotel
Klebas 7, 9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 265
berghotel.lesachtal@aon.at
www.berghotel-lesachtal.at

Familywald Ossiacher See



NATURFREIZEITPARK IM BUCHENURWALD AUF ÜBER 30.000 M²

Einzigartiges Ausflugsziel in Kärnten! Im Familywald ist das erste TREENETS Abenteuer in Mitteleuropa eröffnet, das euch ein Entdeckerabenteuer mit vier unterschiedlichen Rutschen direkt in den Baumkronen bietet.

Mit Österreichs erster Waldachterbahn „Fly-Line“ fliegt du durch den Buchenurwald! Kletterwald mit mehr als 150 Übungen in 4 Schwierigkeitsstufen.

Baumwipfelpfad mit spektakulären Plattformen und Hängebrücken direkt in den Bäumen sowie ein Erlebnisweg mit Spielstationen und Baumhäusern. Ein Streichelzoo, Kinderschminken und Zauberer sorgen während der Hauptzeiten für zusätzliche Magie im Familywald. Spektakuläre Ausblicke auf den Ossiacher See und die Kärntner Berge!



NATURE LEISURE PARK IN THE PRIMEVAL BEECH FOREST ON OVER 30,000 M²

Unique excursion destination in Carinthia! The first TREENETS adventure in Central Europe has opened in the Familywald, offering you a discovery adventure with four different slides directly in the treetops. Fly through the primeval beech forest on Austria's first forest roller coaster „Fly-Line“! Climbing forest with more than 150 exercises in 4 difficulty levels.

Tree-top trail with spectacular platforms and suspension bridges directly in the trees as well as an adventure trail with play stations and tree houses. A petting zoo, face painting and magicians provide additional magic in the Familywald during peak hours. Spectacular views of Lake Ossiach and the Carinthian mountains!

FAMILYWALD
Ossiacher See

Öffnungszeiten

2.4.-1.7. täglich 10-18 Uhr
2.7.-4.9. täglich 9-18:30 Uhr
5.9.-2.10. täglich 10-18 Uhr
3.10.-2.11. täglich 11-17 Uhr

Opening times

2.4.-1.7. daily 10 am-6 pm
2.7.-4.9. daily 9 am-6:30 pm
5.9.-2.10. daily 10 am-6 pm
3.10.-2.11. daily 11 am-5 pm

Rappitsch 76, 9570 Ossiach
Tel. +664 56 32 120
info@familywald.at
www.familywald.at



**STADTTURMGALERIE GMÜND
MARIA SIBYLLA MERIAN**
Künstlerin & Naturforscherin (1647-1717)
Sie war eine der bedeutendsten Künstlerinnen und Naturforscherinnen des 17. und frühen 18. Jahrhunderts. Zum 375. Geburtstag der großen Künstlerin zeigt die Kulturinitiative Gmünd in Zusammenarbeit mit dem Kunstkabinett Strehler, Sindelfingen, und dem Kunsthistorischen Museum Wien vom **7. Mai bis 2. Oktober 2022** erstmals in Kärnten eine umfassende Auswahl an Kupferstichen, Umdrucken und Aquarellen.



KÜNSTLERSTADTGMÜND

Kulturinitiative Gmünd
Hauptplatz 20, 9853 Gmünd, Tel. +43 (0) 4732 2215-24
Kultur.gmuend@aon.at · www.kuenstlerstadt-gmuend.at

**CITY TOWER GALLERY GMÜND
MARIA SIBYLLA MERIAN**
Artist and Naturalist (1647-1717)
She was one of the most important artists and naturalists of the 17th and early 18th centuries.
To mark the 375th anniversary of the birth of this great artist, the Kulturinitiative Gmünd, in cooperation with the Kunstkabinett Strehler, Sindelfingen, and the Kunsthistorisches Museum Vienna, will be showing a comprehensive selection of engravings, reprints and watercolours for the first time in Carinthia from **7 May to 2 October 2022**.

**FREE OF CHARGE
CHILDREN'S BOOKLET**
for all young visitors

➤ **Lama Trekking**
Llama trekking

Ein erfahrener Lamaführer leitet und unterweist die Teilnehmer. Die Lamas werden an der Leine geführt und tragen je nach Tourdauer auch Packsattel. **Teilnahmekosten/Pers. 18,- € /Std.** Termine nur nach Vereinbarung!

*An experienced llama guide leads and instructs the participants. The llamas are on a leash and, depending on the duration of the tour, also wear pack saddles. **Participation fee/pers. 18,- €/hour. By appointment only!***

GästeCARD
-10 %

Lamaland
Familie Eichhorn, 9620 Neudorf 25
Tel. +43 (0) 676 6617250
info@lamaland.at
www.lamaland.at

➤ **Führungen AbenteuerWaldErlebnisWelt Lesachtal**
Guided tours

Einziges wasserbetriebenes Schausägewerk in Kärnten.
Öffnungszeiten: von Mitte Juni – Mitte September, jeweils Montags um 10 Uhr – Erlebnisführungen im Schausägewerk

The only water-powered show sawmill in Carinthia.
Opening hours: Mid-June – Mid-September, always Mondays 10am – Adventure tours of the show sawmill

Normalpreis | GästeCARD
Ew 5,- / Ki 2,- | **Ew 4,50 / 1,80**

AbenteuerWaldErlebnisWelt Lesachtal
Tel. +43 (0) 650 2806655
info@erlebnis-lesachtal.at
www.erlebnis-lesachtal.at

➤ **Kutschen- und Heimatmuseum Obertilliach**
Carriage and local history museum

Sammlung von Nostalgischen Pferdewagen und Schlitten sowie bäuerlichen Geräten.
NEU: kleines Kinomuseum in Sillian!
Öffnungszeiten: Juli - September Mittwoch & Freitag 15:00 - 18:00 Uhr

*Collection of nostalgic horse-drawn carriages and sleighs as well as farming equipment. In addition **NEU:** small cinema museum in Sillian!*
Opening hours: July - September Wednesday & Friday 3 pm – 6 pm

Normalpreis | GästeCARD
Ew 5,- / Ki 2,- | **Ew 4,- / Ki gratis / free**

Gruppentarif auf Anfrage!
Kutschen- und Heimatpflegeverein Osttirol
Gernot Vinatzer
Tel. +43 (0) 677 63318327



ECHTE STRASSEN HABEN AUSSICHT!

Die Großglockner Hochalpenstraße führt mitten ins Herz des Nationalparks Hohe Tauern bis auf 2.571 Meter Seehöhe.

Wandern Sie inmitten der unvergleichlichen hochalpinen Tierwelt am Fuße des Großglockners – Österreichs höchstem Berg. Entdecken Sie gigantische Wasserfälle, erkunden Sie den größten Gletscher der Ostalpen und liefern Sie sich eine sommerliche Schneeballschlacht!



REAL ROADS HAVE A VIEW!

The Grossglockner High Alpine Road leads straight to the heart of the Hohe Tauern National Park up to 2,571 meters above sea level. Wander amid the incomparable alpine wild-life at the foot of the Grossglockner – Austria's highest mountain. Discover giant waterfalls, explore the largest glacier in the eastern Alps and have yourself a summer snowball fight!

www.grossglockner.at

MIT EINER TAGESKARTE

- ▶ 48 km Panoramastraße
- ▶ 15 Ausstellungen
- ▶ 7 Themenwanderwege
- ▶ 30 Dreitausender
- ▶ kostenlose Führungen
- ▶ 14 Gasthöfe & Almen
- ▶ 4 Spielplätze

WITH A DAY PASS

- ▶ 48 km Scenic road
- ▶ 14 Guest houses & mountain farms
- ▶ 15 Exhibitions
- ▶ 7 Theme trails
- ▶ 30 Three-thousanders
- ▶ Free tours
- ▶ 4 Playgrounds

➤ **Nockalmstraße | Nockalm Road**



34 KILOMETER PERFEKTES PANORAMA!

In sanften Kurven windet sich die Nockalmstraße durch den Biosphärenpark Nockberge: Almrausch, Murmeltiere & Wanderwege zählen zu den Highlights entlang des Weges.
www.nockalmstrasse.at



34 KILOMETERS OF PERFECT PANORAMAS!

In gentle curves, the Nockalm Road winds through the Nock Mountains Biosphere Park: alpine roses, marmots & hiking trails are among the highlights along the way.

➤ **Villacher Alpenstraße | Alpine Road**



DIE ALPEN VON IHRER SCHÖNSTEN SEITE!

Die Villacher Alpenstraße führt auf einer Länge von 16,5 Kilometern in den Naturpark Dobratsch, begleitet vom Panoramablick auf die gewaltigen Gebirgsketten in Slowenien und Italien.
www.villacheralpenstrasse.at



THE ALPS FROM THEIR BEST SIDE!

The 16.5 km long Villach Alpine Road leads into the Dobratsch Nature Park, accompanied by panoramic views of the mighty mountain ranges in Slovenia and Italy.

Verein „So viel mehr Kötschach-Mauthen“



Verein „So viel mehr Kötschach-Mauthen“ ist ein gemeinnütziger Verein in der Marktgemeinde Kötschach-Mauthen. Oberstes Ziel ist die bestmögliche Förderung und Koordination der Bereiche Wirtschaft, Tourismus, Energie und Regionalität.

Verein „So viel mehr Kötschach-Mauthen“ is a non-profit association in the market town of Kötschach-Mauthen. Its primary goal is the best possible promotion and coordination of the areas of economy, tourism, energy and regionality.



Detaillierte Infos finden sich unter | Detailed information can be found at

www.sovielmehr.com

Marktgemeinde Kirchbach | Market community Kirchbach

**URLAUB = ERHOLUNG + ERLEBNIS
HOLIDAY = RELAXATION + EXPERIENCE**



Wandern, bewirtschaftete Almen besuchen, radfahren, 500 Mio. Jahre Erdgeschichte erleben (Geo-Park), paragliten, schwimmen im beheizten Freibad, golfen am 18-Loch-Golfplatz in Waidegg oder einfach die Natur genießen.

Hiking, visiting alpine pastures, cycling, experiencing 500 million years of earth history (Geo-Park), paragliding, swimming in the heated outdoor pool, golfing at the 18-hole golf course in Waidegg or simply enjoying nature.



OBERGAILTAL
Seehöhe / Seelevel
600 - 1.000 m

Kirchbach

Tourismusbüro Kirchbach
Tel. +43 (0) 4284/228-33
kirchbach.tourist@ktn.gde.at
www.kirchbach.gv.at

Labyrinth im Elefantengras | Labyrinth in the elephant grass



Natürlicher Irrgarten mit Spannung und unerwarteten Begegnungen

Von 1. Juli bis 11. Sept. täglich von 9.30 - 18 Uhr geöffnet

Natural maze with excitement and unexpected encounters.

Open daily from 1 July to 11 Sept. from 9.30 am - 6 pm



LABYRINTH im Elefantengras

MIT QUIZPARCOUR

Krenobitsch 2
9100 Völkermarkt
Tel. +43 (0) 664 3518 865
riepl.andi@gmx.at



Geopark Karnische Alpen | Geopark Carnic Alps



SCHÄTZE DER ERDE IM GRENZÜBERSCHREITENDEN GEOPARK KARNISCHE ALPEN

Abenteuer Erdgeschichte
Die schönsten versteinerten Zeugnisse längst vergangener Zeiten erwarten Sie im Besucherzentrum. Spannende Filme und Animationen erwecken die Welt von vor hunderten Millionen Jahren zum Leben. Erleben Sie, wie sich die Alpen aus dem Urmeer erhoben, frühe Saurier den heutigen Geopark durchstreifen oder wie Menschen die Schätze der Erde bergen.

► **Spannende Experimente für Kinder!**

GEOTRAILS

Dort, wo auf kurzer Wegstrecke viele geologische Besonderheiten zu finden sind, wurden Wander- und Spazierwege, sogenannte Geotrails, angelegt. Schautafeln oder Apps zeigen Ihnen viele Fossilien und bunte Erze in den Bergen sowie steinerne Kulturgüter in Tallage. Einige Geotrails bieten zusätzlichen Spaß mittels eingebauter Buchstabenrätsel.

► **Unvergessliche Erlebnisse – wie unsere Schatzsuche im versteinerten Wald!**

TREASURES OF THE EARTH IN THE CROSS-BORDER-GEOPARK CARNIC ALPS

Adventure in the history of the earth
The most beautiful fossilised testimonies of times long past await you in the visitor centre. Exciting films and animations bring the world of hundreds of millions of years ago to life. Experience how the Alps rose from the primordial sea, how early dinosaurs roamed through today's Geopark or how humans recovered the treasures of the earth.

► **Exciting experiments for children!**

GEOTRAILS

Wherever many geological features can be found within a short distance, hiking and walking trails, so-called geotrails, have been created. Display boards or apps show you many fossils and colourful ores in the mountains as well as stone cultural assets in valley locations. Some geotrails offer additional fun by means of built-in letter puzzles.

► **Unforgettable experiences – like our treasure hunt in the petrified forest!**

GEOTRAIL-APP

Android:



iOS:



Öffnungszeiten:
Sommerferien
Mo – Sa, 10 – 16 Uhr
Rest of the year siehe
www.geopark-karnische-alpen.at

Opening hours:
Summer holidays
Mon - Sat, 10 am - 4 pm
Rest of the year see
www.geopark-karnische-alpen.at

Normalpreis	GästeCARD
Ew 6,- / Ki 3,-	Ew 5,40 / 2,70



Besucherzentrum Dellach/Gailtal
A-9635 Dellach 65 (Ortszentrum)
Tel. +43 (0) 4718 301 33
office@geopark-karnische-alpen.at
www.geopark-karnische-alpen.at
www.geoparcoalpicarniche.org



Die Einschaltung wird im Rahmen des HEurOpen-Projekts „TesTerra“ ermöglicht. Es hat die Inwertsetzung des grenzüberschreitenden Geoparks Karnische Alpen zum Ziel. / The intervention is made possible within the framework of the HEurOpen project „TesTerra“. Its goal is the valorisation of the cross-border Carnic Alps Geopark.



EINES DER SCHÖNSTEN AUSFLUGSZIELE KÄRNTENS

- ▶ Unterirdischer Erlebnispark auf 800 m Länge
- ▶ In eine unglaubliche Welt eintauchen
- ▶ Ein multimediales Erlebnis
- ▶ Geöffnet von Mitte April bis Mitte Oktober

ONE OF THE MOST BEAUTIFUL EXCURSION DESTINATIONS IN CARINTHIA

- ▶ Underground adventure park 800 m long
- ▶ Immerse yourself in an incredible world
- ▶ A multimedia experience
- ▶ Open from mid-April to mid-October



OBIR TROPFSTEIN HÖHLEN

Informationen, Karten, Reservierungen
Information, tickets, reservations

Hauptplatz 7, 9135 Bad Eisenkappel
Tel. +43 (0) 4238 8239
obir@hoehlen.at
www.hoehlen.at

ÖSTERREICHS GRÖSSTER REPTILIENZOO

- ▶ Giftschlangen
- ▶ Riesenschlangen
- ▶ Riesenschildkröten
- ▶ Krokodile
- ▶ Sauriergarten
- ▶ Vorführungen

Öffnungszeiten:
täglich von 9 bis 18 Uhr

AUSTRIA'S LARGEST REPTILE ZOO

- ▶ Poisonous snakes
- ▶ Giant snakes
- ▶ Giant tortoises
- ▶ Crocodiles
- ▶ Dinosaur garden
- ▶ Demonstrations

Opening hours:
daily from 9 am to 6 pm



Klagenfurt neben Minimundus
Klagenfurt next to Minimundus

Villacher Str. 237, 9020 Klagenfurt
Tel. +43 (0) 463 23 4 25
reptilienzoo@aon.at
www.reptilienzoo.at



3. Juli bis 20. August 2022
Kötschach-Mauthen, Dellach im Gailtal
Oberdrauburg

STREUOBSTWIESE

CULTURE SUMMER
July 3 until August 20, 2022



BURG LANDSKRON

EINE BURG – VIER ATTRAKTIONEN
ONE CASTLE - FOUR ATTRACTIONS

Burg Landskron | Schloßbergweg, 9523 Villach-Landskron



BURG LANDSKRON

Umgeben von einer einzigartigen historischen Kulisse trifft im Restaurant der Burg Landskron gutbürgerliche Küche auf anspruchsvolle Haubenküche. **Tipp:** Genießen Sie auch den Ausblick auf der Panoramaterasse!

*In a unique historical setting, the restaurant of Castle Landskron combines traditional local food with gourmet cuisine. **Tip:** Enjoy the view from the panorama terrace!*

www.burg-landskron.at | Tel. +43 (0) 4242 41 563



ABENTEUER AFFENBERG

Am Affenberg sind Sie nicht nur Beobachter eines Tiererlebnisses, sondern Sie sind hautnah im Universum von über 170 Japanmakaken! Während einer Führung erfahren Sie vieles über das Leben der Affen.

At the Monkey Mountain you can get very close to the more than 170 Japanese macaques living there. During a guided tour, you will learn a lot about the monkeys' life.

www.affenberg.com | Tel. +43 (0) 4242 430 375



ADLER ARENA

Erleben Sie eine spektakuläre Greifvogelschau mit frei fliegenden Adlern, Falken, Bussarden & Co und lernen Sie viel Wissenswertes über diese majestätischen Tiere.

Enjoy a spectacular bird of prey show with free-flying eagles, falcons and buzzards and learn many interesting facts about these impressive animals.

www.adlerarena.com | Tel. +43 (0) 4242 42 888



BURGHERRENRUNDE

Der Familienwanderweg startet direkt bei der Burg Landskron und bietet tolle Ausblicke auf den Ossiacher See, Erlebnisstationen mit Aquädukt, Seenixe, Fotobilderrahmen sowie informative Schautafeln.

The family-friendly circular hiking trail starts directly at the castle and offers great views of Lake Ossiach, activity stations with photo picture frames and information boards.

familie.visitvillach.at | Tel. +43 (0) 4242 42 000



REITERHOF SCHNEIDER

Martina Gratzler
St. Daniel 7, 9635 Dellach
Tel. +43 (0) 650 2610793
martina@reiterhof-schneider.com
www.reiterhof-schneider.com

- ▶ Reiten lernen für Anfänger
- ▶ Ponyreiten für die Kleinen Gäste ▶ Einzellonge
- ▶ Bahnstunden ▶ Springstunden ▶ Kutschenfahrten
- ▶ Schlittenfahrten ▶ Ponykutschenfahrten
- ▶ Ausritte Ein bis Zweistunden ▶ Halbtagesritte
- ▶ Learn to ride for beginners
- ▶ Pony riding for the little guests ▶ Single lunge
- ▶ Track lessons ▶ Jumping lessons ▶ Carriage rides ▶ Sleigh rides
- ▶ Pony carriage rides ▶ One to two-hour rides ▶ Half-day rides

Schmuckkastl



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 9 - 13 Uhr und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen
Samstag 9 - 12 Uhr

Opening hours:
Monday - Friday
from 9 am - 1 pm and 2.30 pm - 6 pm
Wednesday afternoon closed
Saturday 9 - 12 am

**KLEIN - ABER FEIN!
SMALL - BUT FINE!**

Schmuckkastl

Astrid Krall
Hauptstraße 38, 9620 Hermagor
Tel./Fax +43 4282 4949

Vogelpark Turneersee | Bird Park Turneersee



Einzigartige Vogelwelt voller Farbenpracht und Exotik am Turneersee, über 1000 Tiere in etwa 300 Arten, Streichelzoo, großer Kinderspielplatz und Grillstation
Öffnungszeiten: 15. April - 20. Okt. 2022

The unique and exotic birdlife full of colors at the Turneersee, more than 1000 animals in about 300 species, petting zoo, large playground and grill station

Opening hours: 15 April - 20 Oct. 2022



Vogelparkweg 8 , 9122 St. Primus
Tel. +43 (0) 676 5310686
www.vogelpark.at

ABENTEUER
tier. so nah.

ADVENTURE
animal. so close.

top 10



Foto: Instagram/Scheichy

KÄRNTENS GRÖSSTER TIERPARK

Ein Ausflugsziel für Groß und Klein, in der Nähe des Wörthersees, im Herzen Kärntens.

ab 1. April 2022 bis 2. November 2022
täglich geöffnet (täglich: 9- 18 Uhr, letzter Einlass 17 Uhr)

CARINTHIA'S LARGEST ZOO

An excursion destination for young and old, near the Wörthersee, in the heart of Carinthia.

Open daily from 1 April 2022 to 2 November 2022 (daily 9 am to 6 pm, last admission 5 pm)

SCHLOSS ROSEGG

Das Schloss Rosegg beherbergt das Schlosscafé und ist auch Veranstaltung- & Eventlocation für Feiern & Hochzeiten.

ab 1. Mai 2022 bis 30. September
geöffnet (Mi-So: 12-18 Uhr)

Rosegg Castle houses the castle café and is also an event location for celebrations and weddings.

Open from 1 May 2022 until 30 September (Wed-Sun: 12-18 h)

LABYRINTH ROSEGG

Zwischen Schloss und Tierpark Rosegg liegt unser Labyrinth, eines der größten Gartenlabyrinthe in Österreich mit über 3.000 Hornbeamen
1. Mai - 2. Oktober geöffnet
(Di- So: 10-18 Uhr, letzter Einlass 17.30)

Between the castle and the Rosegg Zoo lies our labyrinth, one of the largest garden labyrinths in Austria with over 3,000 hornbeams.

Open 1 May - 2 October (Tue- Sun: 10-18 hrs, last admission 17.30)



schloss tierpark labyrinth ROSEGG

Wildparkweg, A-9232 Rosegg
+43 (0) 4274 52357
www.rosegg.at



Einkaufstadt Hermagor | Shopping City Hermagor



Die EinKAUFstadt Hermagor bietet Einheimischen und Gästen eine Vielfalt von über 70 Unternehmen der verschiedensten Branchen. In wenigen Minuten erreicht man zu Fuß zahlreiche unternehmergeführte, familienfreundliche Traditionsbetriebe. Neben erstklassiger Qualität und einer umfangreichen Produktauswahl findet sich vor allem eine herzliche, fachmännische Beratung.

Öffnungszeiten: Die überwiegende Zahl der Geschäfte hat Mo-Fr von 09:00 - 18:00 Uhr geöffnet, sowie samstags von 09:00 - 12:30 Uhr.

The EinKAUFstadt Hermagor offers locals and guests a variety of over 70 businesses from a wide range of sectors. In just a few minutes you can walk to numerous entrepreneur-led, family-friendly traditional businesses. In addition to first-class quality and an extensive product selection, you will find above all cordial, expert advice.

Opening hours: The majority of shops are open Mon-Fri from 9 am - 6 pm, and on Saturdays from 9 - 12:30 am.



www.einkaufstadt-hermagor.at

Sommerrodelbahnen Ossiacher See | Summer toboggan runs Ossiacher See



Öffnungszeiten:
Juni: Mi - So 10:00 bis 17:30 Uhr
Juli und August: TÄGLICH 10 bis 19 Uhr
September: TÄGLICH von 10 bis 17:30 Uhr
geöffnet bis 11. September 2022

Opening hours:
June: Wed - Sun 10 am to 5:30 pm
July and August: DAILY 10 am. to 7 pm
September: DAILY 10 am to 5:30 pm
open until 11 September 2022



Ostriach 126, 9570 Ossiach
Tel. +43 (0) 699 18620666
info@sommerrodelbahn-ossiach.at
www.sommerrodelbahn-ossiach.at

Buschenschenke Stefan



**GENIEßEN SIE UNSERE HEIMISCHE SPEZIALITÄTEN!
ENJOY OUR LOCAL SPECIALITIES!**

Öffnungszeiten 2022
30. April - Oktober
Mo. + Di. Ruhetag!

Opening period 2022
30 April - October
Closed on Mon. + Tues.



Dellach 140, 9635 Dellach
Tel. +43 (0) 676 40 41446

GERLITZEN ALPE



- **DIE BESTEN PISTEN IM HERZEN KÄRNTENS**
- **DER SCHÖNSTE WANDER-SOMMER ZUM GREIFEN NAH**
- **THE BEST SLOPES IN THE HEART OF CARINTHIA**
- **THE MOST BEAUTIFUL HIKING SUMMER WITHIN YOUR GRASP**



Kanzelplatz 2, 9520 Annenheim
Tel. +43 (0) 4248-2722
office@gerlitzen.com
www.gerlitzen.com

Schaubergwerke Terra Mystica & Montana | Tourist Mines Terra Mystica & Montana



**ERLEBNIS BERGBAU
MINING EXPERIENCE**
Bad Bleiberg ob Villach

Normalpreis	GästeCARD
Ew 20,- / Ki 10,-	Ew 16,- / 7,50



Die Wunderwelt im Berg
The wonder world in the mountain



Die Arbeitswelt der Bergleute
The working world of the miners

Vom 1300 km langen Stollensystem des Bad Bleiberger Erzberges wurden zwei faszinierende Schaubergwerke errichtet: Die Terra Mystica und die Terra Montana.

Öffnungszeiten: Mai - Oktober

Two fascinating show mines have been created from the 1300 km long tunnel system of the Bad Bleiberg ore mountain: Terra Mystica and Terra Montana.

Opening hours: May - October

9530 Bad Bleiberg, Antoniweg 5
Tel. +43 (0) 4244 2255
Mobil +43 (0) 676 354 49 10
office@terra-mystica.at
www.terra-mystica.at

BIKE WORLD

Grenzenlos.
Boundless.

Vielfältig.
Diverse.

Überraschend.
Surprising.

Die größte Bikeregion auf der Sonnenseite der Alpen.

Der Blick fixiert einen Punkt in weiter Ferne. Wandert über sonnengeflutete Bergspitzen. Von den Karnischen zu den Gailtaler bis hin zu den Julischen Alpen. Eine überraschend große Spielwiese an Möglichkeiten tut sich vor euch auf. Mit grenzenloser Bikefreiheit auf den MTB- und Radwegen in Österreich & Italien, vielfältigen Single & Flow Trails, Routen mit Liftunterstützung. Also Bremsen los und rein in die Pedale!

The largest biking region on the sunny side of the Alps

The gaze fixes a point in the far distance. Hiking tours across sun-drenched mountain peaks. From the Carnic Alps to the Gailtal-Valley and the Julian Alps. A surprisingly large playground of possibilities, with boundless biking freedom on the MTB and cycle routes in Austria and Italy, diverse single and flow trails and routes with lift support, opens up in front of you. So, get off the brakes and get pedalling!

Highlights in der BIKE WORLD

- ▶ 950 km MTB- und Radwege
- ▶ 46 markierte MTB-Routen
- ▶ Trail World: 11 Single Trails am Nassfeld und am Weissensee
- ▶ Nassfeld: 1 Flow Trail und 11,7 km langer Lift & Bike-Giro
- ▶ 2 Pump Tracks (Nassfeld & Weissensee)
- ▶ Gailtal-Radweg R3 & Gitschtal-Radweg R3b
- ▶ 4 Sommerbergbahnen am Nassfeld und am Weissensee mit MTB-Transport
- ▶ Bike- und E-Bike-Verleih: „überall ausleihen – überall abgeben“
- ▶ Trail-Kurse und Fahrtechniktrainings
- ▶ Bike-Guiding und Shuttle
- ▶ 46 bewirtschaftete Hütten und Almen
- ▶ 950 km of MTB and cycle routes
- ▶ 46 marked MTB routes
- ▶ Trail World: 11 single trails at Nassfeld and Lake Weissensee
- ▶ Nassfeld: 1 flow trail and an 11.7 km long Lift & Bike Giro
- ▶ 2 pump tracks (Nassfeld & Weissensee)
- ▶ R3 Gailtal Valley Cycle Route & R3b Gitschtal Valley Cycle Route
- ▶ 4 summer mountain railways with MTB transport at Nassfeld and Lake Weissensee
- ▶ Bike and e-bike rental: “Rent everywhere – drop everywhere“
- ▶ Trail courses and biking technique trainings
- ▶ Bike guiding and shuttle
- ▶ 46 serviced huts and alpine farms

Tipp:

- ▶ Flow Trail „MEX-Line 1“: Ganz easy den richtigen Flow finden
- ▶ „MEX-Line 1“ flow trail: Easy to find the right flow





ÜBER 20 ERLEBNISSE ERREICHBAR MIT ...

Kabinenbahn Millennium-Express (Kinderwagentransport gratis), Gartnerkofel Sesselbahn, Madritschen Sesselbahn

FAMILIE & KIDS

- ▶ Sommerrodelbahn „Pendolino“
- ▶ Aqua Trail „BergWasser“ & Via Dolce Vita
- ▶ Erlebnismeile „Im Reich der Wilden Bande“
- ▶ Das Steinvolk der Madritschen
- ▶ Bergspielplatz „Almrausch“ mit Fix & Foxi

MOUNTAINBIKE & TRAILS

- ▶ 950 km markierte MTB- und Radwege
- ▶ 9 MTB-Single-Trails
- ▶ Flow-Trail „MEX-Line 1“
- ▶ 11,7 km „Lift & Bike Giro“
- ▶ 3 Sommer-Bergbahnen mit Bike-Transport

ABENTEUER

- ▶ „Sky Plate“, Klettersteig „Däumling“
- ▶ Felsenlabyrinth & Flying Fox
- ▶ NEU: Almschaukel „Dondolo“
- ▶ Geo Trails

OVER 20 EXPERIENCES ACCESSIBLE BY ...

Millennium Express gondola lift (transport of pushchairs free of charge), Gartnerkofel chairlift, Madritschen chairlift

FAMILY & KIDS

- ▶ "Pendolino" summer toboggan run
- ▶ "BergWasser" Aqua Trail & Via Dolce Vita trail
- ▶ "In the Realm of the Wild Bunch" adventure mile
- ▶ Madritschen Tour adventure trail
- ▶ "Almrausch" mountain playground with Fix & Foxi

MOUNTAIN BIKE & TRAILS

- ▶ 950 km marked MTB trails and cycle routes
- ▶ 9 MTB single trails
- ▶ "MEX-Line 1" flow trail
- ▶ 11.7 km "Lift & Bike Giro"
- ▶ 3 summer mountain railways with bike transport

ADVENTURE

- ▶ "Sky Plate", "Däumling" via ferrata
- ▶ Rock Labyrinth & Flying Fox
- ▶ NEW: Alpine „Dondolo“
- ▶ Geo trails



Sonnenalpe Nassfeld bei Hermagor
Tel. +43 (0)4285 8241
info@nassfeld.at
www.nassfeld.at

SCHNELLER, SICHERER UND LEICHTER ABWÄRTS GEHT ES MIT DER RICHTIGEN DOWNHILL-TECHNIK

Kursinhalt: Bike Setup, technische Basics des Freeride Bikes, Körperhaltung, Balance & Stabilität, Kurven-Technik & Steilabfahrt.

Voraussetzungen: Grundkenntnisse des Mountainbikefahrens. Festes Schuhwerk, Bikehandschuhe und passende Bekleidung. Eigene Liftkarte erforderlich!

Treffpunkt: bei der Bikeschool Nassfeld (Talstation Madritschen Sesselbahn)

Alle Kurse auch **individuell buchbar** ab einer Mindestteilnehmerzahl von 4 Personen.

Infos zu weiteren MTB & Flow Trail Kursen sowie **Private Guiding online!**

FASTER, SAFER AND EASIER DOWNHILL WITH THE RIGHT DOWNHILL TECHNIQUE

Course content: Bike setup, freeride bike technique basics, posture, balance & stability, cornering technique & steep descent.

Prerequisites: Basic knowledge of mountain biking. Sturdy shoes, bike gloves and suitable clothing. Own lift ticket required!

Meeting point: at the Bikeschool Nassfeld (lower terminus Madritschen chairlift)

All courses can also be **booked individually** from a minimum number of 4 participants.

Information about other MTB & flow trail courses and **private guiding online!**



SINGLETRAIL 3 STUNDEN

- ▶ ab 14 Jahre *
- ▶ Sonntag bis Freitag täglich
- ▶ 10 Uhr | 3 Stunden
- ▶ ab € 49,- **

SINGLETRAIL KIDS & FAMILY

- ▶ ab 8 Jahre
- ▶ Sonntag bis Freitag täglich
- ▶ 14 Uhr | 2 Stunden
- ▶ ab € 36,- **

PRIVATE GUIDING

- ▶ personal coaching
- ▶ Startzeit individuell
- ▶ bereits ab € 69,- (pro Stunde für 1-2 Pers.), jede weitere Person + € 20,- pauschal

SINGLE TRAIL 3 HOURS

- ▶ from age 14 *
- ▶ Sunday to Friday daily
- ▶ 10am | 3 hours
- ▶ from € 49.00 **

SINGLETRAIL KIDS & FAMILY

- ▶ from age 8
- ▶ Sunday to Friday daily
- ▶ 2pm | 2 hours
- ▶ from € 36.00 **

PRIVATE GUIDING

- ▶ personal coaching
- ▶ starting time individual
- ▶ from just €69.00 (per hour for 1-2 pers.) each additional person + € 20.00 flat rate

* Kinder unter 14 Jahren können unter Voraussetzung eines Guide-Entscheids teilnehmen.

** Mindestteilnehmeranzahl 4 Personen

* Children under the age of 14 may participate subject to the guide's decision.

** Minimum number of 4 participants

BIKESCHOOL NASSFELD

ALPE ADRIA SPORTS

Tel. +43 (0) 676 843 555 722
info@alpeadria-sports.com
www.alpeadria-sports.com

Sölle Sport – Bikeverleih – Tröpolach
Bike Hire

Öffnungszeiten: Juli, August tägl. 8:30 - 18 Uhr; Vor- u. Nachsaison* Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr
*Auch Sa, So & Feiertage bei Liftbetrieb

Opening hours: July, August daily 8:30 am – 6pm; Early and late season* Mon - Fri 9am – 5pm
*Also Sat, Sun & bank holiday if lifts in operation

Sölle Sport
Tröpolach 155
Tel +43 (0) 4285 7100
service@soelle.at
www.soelle.at
www.bikenassfeld.at

GästeCARD

-10 %

auf den Verleih* von Trekking Räder und Hardtail Mountainbikes (Erw. & Kinder) *ausgenommen E-Bikes, Freeride & Downhill Bikes
on the hire* of trekking bikes and hardtail mountain bikes (adults & children) *except e-bikes, freeride & downhill bikes

RELAX WORLD



Aktiv.
Aktiv.

Erfrischend.
Refreshing.

Anders.
Differnet.

Ruheräume der Natur.

Tempo rausnehmen. Bewusst pausieren. In die Stille hineinhorchen. Auf wunderschönen Ruhe- und Aussichtsplätzen über die Wunder der Natur staunen. Oder in den Spa- und Wellness-Refugien mit sich selbst ins Reine kommen.

Nature's resting places.
Slow down. Take a deliberate break. Listen to the silence. Be amazed by the wonders of nature in beautiful resting and viewing areas. Or find inner balance in the spa and wellness retreats.

Highlights in der RELAX WORLD

- ▶ Bergseen genießen und idyllische Landschaftskulissen spüren
- ▶ Panoramaterrasse „Sky Plate“, Gartnerkofel
- ▶ Slow Trail Pressegger See und Weissensee
- ▶ Ursprüngliches und Echtes regional einkaufen
- ▶ Zahlreiche Gesundheits-/Wellnesshotels mit SPA
- ▶ Outdoor-Eldorado entlang des Gailflusses
- ▶ Herkulestempel auf der Gurina
- ▶ Die Wege des Geistes – spirituelle Wanderung

Relaxing outdoors

- ▶ Enjoying mountain lakes and experiencing idyllic landscapes
- ▶ "Sky Plate" panorama terrace, Gartnerkofel
- ▶ Lake Pressegger See and Lake Weissensee Slow Trail
- ▶ Purchasing original and authentic regional products
- ▶ Many health resort/wellness hotels with SPA
- ▶ Outdoor El Dorado along the Gail river



GOLF WORLD



Grenzenloses.
Boundless.

Schönes.
Beautiful.

Spiel.
Game.

Abschlag zwischen Berg und See.

Einfach mal blaumachen? Das geht am besten am Green. Im landschaftlich reizvollen Spannungsfeld zwischen den Gailtaler und den Karnischen Alpen und einer vielfältigen Wasserlandschaft bietet die Golfanlage Nassfeld Golf beste Voraussetzungen

Tee off between mountain and lake.

Just taking a day off? It's best on the green. The Nassfeld Golf Course offers the best conditions in the scenic area between the Gailtal Valley and Carnic Alps and a diverse water landscape.

Highlights in der GOLF WORLD

- ▶ 18-Loch-Championship-Platz
- ▶ 6-Loch-Panorama-Platz (Par 3)
- ▶ Putting & Chipping Area
- ▶ 270 m Driving-Range
- ▶ 1.000 m² Putting-Green
- ▶ Clubhouse, Restaurant/Bar
- ▶ Golfschule
- ▶ 18-hole Championship course
- ▶ 6-hole panorama course (Par 3)
- ▶ Putting & chipping area
- ▶ 270 m driving range
- ▶ 1.000 m² putting green
- ▶ Clubhouse, restaurant/bar
- ▶ Golf school

Tipp:

Landartprojekt Gitschtaler Goldsitzsteine. Die Goldsitzsteine bilden ein Netzwerk von meditativen Ruheplätzen in der Natur. Sie bieten dem Wandernden und Suchenden energetische Kraftplätze zum Verweilen und Energietanken.

Country art project Gitschtaler gold seat stones. The gold seat stones form a network of meditative resting places in nature. They offer hikers and seekers energetic power places to linger and recharge their batteries.

Alpine Wellness & Erholung | *Alpine Wellness & Relaxation*

Im Außenbecken die Bergwelt auf sich wirken lassen. Oder bei einzigartigen Treatments frische Energie für den nächsten Tag schöpfen – gönnt euch eine wohltuende Auszeit! Die vielen Wellness-Angebote in der Relax World eignen sich perfekt zum Entspannen. Wer einen erholsamen Tagesaufenthalt im **Day Spa** mit Hallenbad plant, darf sich auf folgende Angebote freuen.

Let the effect of the mountain world work on you in the outdoor pool. Or get fresh energy for the next day with unique treatments – treat yourself to a

*pleasant time-out! The many wellness facilities in the Relax World are perfect for winding down. Those planning a relaxing stay at the **Day Spa** with indoor pool can look forward to the following retreats.*

Almwellness-Resort Tuffbad **s**
Tuffbad 3, 9654 St. Lorenzen/Lesachtal
Tel. +43 (0) 4716 622

Falkensteiner Hotel Carinzia
9631 Tröpolach
Tel. +43 (0) 4285 72000

Alpen Adria Hotel
9620 Pressegger See
Tel. +43 (0) 4282 2666

Wohlfühlstadl
Alpencamp Kötschach-Mauthen
Tel. +43 (0) 4715 429

Alpin Spa im Schluga Camping
9620 Obervellach
Tel. +43 (0) 4282 2051

Schlank Schlemmer Hotel Kürschners
9640 Kötschach-Mauthen
Tel. +43 (0) 47 15 25 9

OptiaMed
Gesundheitsresort Weißbriach
9622 Weißbriach
Tel. +43 (0) 4286 210 22-0

AlpinSPA am EuroParcs Hermagor-Nassfeld



Entdeckt unser AlpinSPA, mit beheiztem Freibad samt Whirllecke und Kleinkinderbecken. Gleich anschließend befindet sich unser Hallenbad mit Gegenschwimmanlage und Ruhebereich. In unserem Wellnessbereich erwarten euch: eine Biosauna mit Lichterspiel, eine finnische Sauna, sowie ein erholsames Dampfbad, ein Salz-Ruheraum und eine wohltuende Infrarotkabine. Der Naturschwimmteich bietet die Erfrischung nach dem Saunieren.

Öffnungszeiten:
täglich 8-20 Uhr, Sauna: 16 - 21 Uhr
(letzter Einlass 19:45 Uhr)

Discover our AlpinSPA, with heated outdoor pool, including whirlpool and toddler pool. Right next to it is our indoor swimming pool with counter-current facility and relaxation area. In our wellness area you can look forward to: a bio sauna with light effects, a Finnish sauna, a relaxing steam bath, a salt relaxation room and a soothing infrared cabin. The natural swimming pond offers refreshment after a sauna.

Opening hours:
daily 8 am – 8 pm, sauna: 4 pm – 9 pm
(last admission 7:45 pm)

Schwimmbäder / Pools

Normalpreis	GästeCARD
Ew 9,- / Ki 6,50	Ew 8,20 / Ki 5,90

**Kombi (Sauna & Schwimmbäder)
Combi (sauna & pools)**

21,-	19,-
------	-------------

Nur Sauna / Sauna only

14,-	12,70
------	--------------

EuroParcs Hermagor-Nassfeld
Obervellach 15, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 2051
info-hermagor@europarcs.at
www.europarcs.at

Wohlfühlstadl Alpencamp Saunawelt

350m² „Wohlfühlstadl“ mit div. Saunen, Felsengrotte, Fitness- und Feuerruheraum, Kristalldampfbad, Solarium und Sonnenterrasse.
Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag von 16 - 21 Uhr, Montag Ruhetag.

350m² „Wohlfühlstadl“ with various saunas, grotto, fitness room and chill-out room with fireplace, crystal steam bath, solarium and sun terrace.
Opening hours: Tuesday – Sunday 4 pm – 9 pm, Closed Monday.

Normalpreis	GästeCARD
Ew 17,- / Ki 8,50	Ew 15,30 / Ki 7,60

Wohlfühlstadl Alpencamp
9640 Kötschach 284
Tel. +43 (0) 4715 429
info@alpencamp.at
www.alpencamp.at

Loncium Bierhotel – Biermanufaktur | *Loncium Beer Hotel – Beer Manufactory*



Tischreservierung erforderlich!
Öffnungszeiten:
Mo bis Sa ab 17 Uhr, So ab 12 Uhr
Reservierung: +43 (0) 47 15 284
hotel@loncium.at

Table reservation is requested!
Opening hours: Mo to Sa from 5 pm,
Sunday from 12 am
Tel. +43 (0) 47 15 284
hotel@loncium.at



BIERMANUFAKTUR LONCIUM

Ab-Hof-Verkauf:
Mo bis Fr von 8 bis 13 Uhr
Braueiführung
auf Anfrage möglich!

Sale:
Mo to Fr 8 am to 1 pm in our office
Brewery tour on request!

Mauthen 60
9640 Kötschach-Mauthen
Tel. +43/664/88 94 10 55
bier@loncium.at
www.loncium.at

**„Golf Schnuppern“
“Golf Taster“**

Lernt in einer Stunde mit dem Golflehrer die Grundbegriffe des Golfsports in Theorie und Praxis kennen: Putten und Bälle schlagen auf der Driving Range. Dienstag & Mittwoch 15 Uhr. **Anmeldung erforderlich!**

Learn the basics of golf in theory and practice with a golf instructor in just one hour: Putting and hitting balls on the driving range.
Tuesday & Wednesday 3pm
Registration required!

Normalpreis	GästeCARD
15,-	10,-

Golfanlage Nassfeld Golf
9631 Waidegg
Tel. +43 (0) 4284 20111
office@nassfeld.golf
www.nassfeld.golf

Golf „Pay and Play“

Selbständiges Spielen auf der 6 Loch Anlage – Tageskarte

Play independently on the 6-hole course – day pass

Normalpreis	GästeCARD
25,-	20,-

Golfanlage Nassfeld Golf
9631 Waidegg
Tel. +43 (0) 4284 20111
office@nassfeld.golf
www.nassfeld.golf

Golfclub Drautal/Berg

Wer einmal in Berg gespielt hat, weiß diese top gepflegten und zu den schönsten 9-Loch-Plätzen Österreichs zählende Anlage zu schätzen.
Öffnungszeiten:
April - Oktober, täglich 9 - 17 Uhr

Anyone who has ever played in Berg will appreciate this top-maintained course, which is one of the most beautiful 9-hole courses in Austria.
Opening hours:
April - October, daily 9am – 5pm

Normalpreis	GästeCARD
40,-	32,-

GC Drautal/Berg
Berg 221, 9771 Berg im Drautal
Tel. +43 (0) 4712 82255
office@drautalgolf.at
www.drautalgolf.at

SUN SKI WORLD



Weitläufig.
Vast.

Sportlich.
Sporty.

Überraschend.
Surprising.

Sehr gute Gründe für einen Skiurlaub am Nassfeld.

Dass Wintersportler im Lebensraum Nassfeld-Pressegger See aus dem Vollen schöpfen, ist schon lange kein Geheimnis mehr. Winterurlaub in der Sun Ski World ist mehr als nur Pistenport. Denn Skifahren in den Kärntner Bergen ist ein Erlebnis, das mehr bietet. Mehr Action, mehr Genuss, mehr Schneevergnügen und mehr unvergessliche Urlaubserinnerungen. Eine wunderbare Welt für sich, die euch begeistern und überraschen wird. Glaubt ihr nicht? Dann kommt mit auf eine Reise in eine neue Dimension des Skifahrens.

Very good reasons for a skiing holiday at Nassfeld.

It is no longer a secret that winter sports enthusiasts can enjoy what their heart desires in the Nassfeld-Pressegger See region. A winter holiday in the Sun Ski World is more than just skiing on the pistes. Because skiing in the Carinthian mountains is an experience that offers more. More action, more enjoyment, more fun in the snow and more unforgettable holiday memories. A wonderful world in itself that will inspire and surprise you. You don't believe it? Then come on a journey into a new dimension of skiing.



Highlights in der SUN SKI WORLD

- ▶ Schneesicherheit und Sonne – und dies alles in einem weitläufigen Skigebiet.
- ▶ 110 Pistenkilometer und 41 breite Pisten garantieren genügend Platz für Wintersportler.
- ▶ Die angenehm frische Bergluft sowie das unvergleichliche Panorama sind nicht nur gut für euren Organismus, sondern Voraussetzung für einen gesunden, entspannten Winterurlaub.
- ▶ „Ski in – Ski out“ – euer Skitag beginnt ohne Warteschlange: zahlreiche Hotels, Pensionen, Appartements liegen direkt an der Piste.
- ▶ 5 Einstiegsstellen ins Skigebiet und 30 Lifтанlagen ermöglіchen euch ganztags entspannte Liftfahrten.
- ▶ Warteschlangen vermeiden, Zeit sparen und SKIVERLEIH / SKISCHULE zeitunabhängig ONLINE benutzen.
- ▶ Ihr habt die Möglichkeit, ohne Wartezeiten kontaktlos und zeitunabhängig (24/7) im Nassfeld-ONLINE-Ticketshop zu bestellen bzw. zu kaufen. www.nassfeld.at/tickets
- ▶ 25 Skihütten und Pistenrestaurants, gut verteilt im gesamten Skigebiet, bieten euch noch mehr regionalen Hochgenuss.
- ▶ Zahlreiche Sonnenterrassen mit Lounge & Chill-Atmosphäre.
- ▶ Snow and sun guaranteed, and all this in a vast ski resort.
- ▶ 110 kilometres of pistes and 41 wide downhill runs guarantee plenty of space for winter sports enthusiasts.
- ▶ The pleasantly fresh mountain air and the unique panorama are good for your organism and are a prerequisite for a healthy, relaxed winter holiday.
- ▶ „Ski in – Ski out“ – your day of skiing begins without queuing: Numerous hotels, B&Bs and apartments located directly along the piste.
- ▶ 5 access points to the ski resort and 30 lifts make relaxed lift rides throughout the day possible.
- ▶ Avoid queuing, save time and buy and reserve SKI RENTAL / SKI SCHOOL time-independent ONLINE.
- ▶ You have the possibility to order and buy without waiting time, contactless and timeindependent (24/7) in the Nassfeld ONLINE ticket shop. www.nassfeld.at/tickets
- ▶ 25 ski huts and piste restaurants, well distributed throughout the ski resort, offer you even more regional delights.
- ▶ Numerous sun terraces with lounge & chillout atmosphere.

Notrufnummern | Emergency Numbers

Diensthabender Arzt / Doctor On Duty	0900/88088 + PLZ
Euro Notruf / Euro Emergency	112
Rotes Kreuz, Rettung	144
Feuerwehr	122
Polizei	133
Ärztenotruf	141
Bergrettung	140
Wasserrettung	130
Apothekenbereitschaft	1550
Gaitalklinik	+43 (0) 4282 2220
Krankenhaus Spittal/Drau	+43 (0) 4762 622
Landeskrankenhaus Villach	+43 (0) 4242 208
Vergiftungs-Informationszentrale	+43 (0) 1 4064 343
LKH Laas	+43 (0) 4715 7701

Autovermietung | Car Hire

Autovermietung Sixt, Villach / Fürnitz	+43 (0) 4257 2211
Let's go Mietauto Service, Drive Patterer, Hermagor	+43 (0) 4282 2319

Autowerkstätten | Garages

Autohaus Patterer	
Hermagor	+43 (0) 4282 2319
Kötschach	+43 (0) 4715 574
Renault Auto Roth, Obervellach	+43 (0) 4282 2151
Opel Piber, Förolach	+43 (0) 4283 2270
Auto Schwarz e.U., Kirchbach	+43 (0) 4284 2230
Ford Suklitsch, Kötschach	+43 (0) 4715 241
Kia Piber, Leifling	+43 (0) 4718 215
Autohaus Presslauer-Webhofer GmbH, Kötschach	+43 (0) 4715 8191
Gaitaler Autoklinik, Kirchbach	+43 (0) 4284 700 25
Landtechnik Zankl, Jenig	+43 (0) 4285 247
KFZ Rauter, Kötschach	+43 (0) 664 2055411
KFZ Rauter, St. Lorenzen im Lesachtal	+43 (0) 676 6703515

Pannendienst | Breakdown Service

ÖAMTC, 9620 Hermagor, Obervellach 94	+43 (0) 4282 2795
ÖAMTC-Partner	

Autohaus Patterer | Car dealership Patterer

- KFZ-WERKSTÄTTE ► SPENGLEREI & LACKIEREREI
- CAR REPAIR SHOP ► PLUMBING & PAINT SHOP



drive Patterer



HERMAGOR
04282 2319-0

KÖTSCHACH
04715 574

www.patterer.at

Auto Roth

**PANNE IM URLAUB?
WIR SIND FÜR SIE DA!**

- Reparatur aller Fahrzeugmarken und Wohnwagen
- Leihwagen
- Lackierung – Schnellreparatur
- hausgener Abschleppdienst
- Pannenhilfe vor Ort

**BREAKDOWN ON HOLIDAY?
WE ARE HERE FOR YOU!**

- Repair of all vehicle brands and caravans
- Hired car flexible & simple
- Paintwork – quick repair
- In-house towing service
- On-site breakdown service



Obervellach 50, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 2151
office@autoroth.at
www.autoroth.at



Bosch Car Service

Let's go Mietauto | Let's go car rental



IHR MIETAUTO FÜR JEDE GELEGENHEIT bereits ab € 25,-/Tag
Mit Let's go von Autohaus Patterer können Sie unkompliziert und günstig das passende Auto mieten.



YOUR RENTAL CAR FOREVERY OCCASION
already from € 25,-/day

With Let's Go from Autohaus Patterer you can uncomplicated and inexpensive rent the right car.

Autohaus Patterer GmbH
Villacher Straße 14, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 2319 27
www.lets-go-mietauto.at

FReD E-Car-Sharing



LUST AUF MEHR UNABHÄNGIGKEIT?
FReD – Carsharing:
Direkt über die FReD APP buchen, registrieren und gleich losfahren.
Auch stundenweise ab € 7,90!



FANCY MORE INDEPENDENCE?
FReD - car sharing:
Book directly via the FReD APP, register and drive off straight away.
Also by the hour from € 7.90!

www.fred-fahren.at

Autohaus - Tankstelle Walter Piber | Car Dealership - Petrol Station Walter Piber

Tankautomat

von 0 bis 24 Uhr



- ENI SB Tankstelle ► SB-Waschanlage
- KFZ-Meisterbetrieb ► §57a Prüfstation
- Reparatur PKW - Wohnwagen/mobile
- Pannenhilfe ► Gartengeräte ► 2Rad ► Quad
- Hebebühne bis 5 Tonnen Tragkraft
- ENI Self-service petrol station
- Tankomat open 0-24 h ► Self-service car wash
- Master car mechanic ► §57a test centre
- Caravan/mobile repair ► Breakdown service
- Garden tools ► 2wheel ► Quad
- Lifting platform up to 5 tonnes load capacity



9615 Förolach 46 · Tel. +43 (0) 4283 2270
office@auto-piber.at
www.maschinen-piber.at
www.auto-piber.at

Augenarzt | Eye specialist

Dr. Judith Klinger, Bahnhofstraße 5, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25135

Frauenärzte | Gynaecologist

Dr. Doris Schluga, Blumengasse 10, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 3138
Dr. Doris Matha, Gasserplatz 8, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 4960

Hals-, Nasen-, Ohrenarzt | Throat, nose, ear specialist

Dr. Andreas Neuhuber, Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25211

Hautarzt | Dermatologist

Dr. Alexander Rexeisen, Gösseringlände 7, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25115

Orthopädie und Unfallchirurgie | Orthopaedics and trauma surgery

Ordination MEDALM
Dr. Martin Kavallar & Dr. Helga Schabus-Kavallar, Tröpolach 168, 9631 Jenig +43 (0) 4285 84150
Dr. Eduard Traxler, Radnigerstraße 12, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 21162

Kinderärzte | Paediatricians

Dr. Claudia Kreuzer, Riedergasse 3/1. Stk, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 20656

Neurologe | Neurologist

Dr. Volker Tomantschger, Pressegggen 51, 9615 Görttschach +43 (0) 4282 4828

Logopäde | Speech therapy

Andrea Chinaglia, Gasserplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0) 699 10151504

Internisten | Internists

Dr. med. univ. Christian Lampersberger, Gailtalstraße 38, 9620 Hermagor
(nur nach Terminvereinbarung) +43 (0) 4282 3100
Dr. Werner & Dr. Thoma OC, Hauptstraße 4, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2201

Radiologe | Radiologist

Dr. med. Thomas Schindler, Gösseringlände 7, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25210

Urologin | Urologist

Dr. Claudia Pitzler, 10. Oktober Straße 2, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 20073

Fundamt Hermagor | Lost Property Office

Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2333

Mode Jochum | Fashion Jochum



GERRY WEBER
TAIFUN
FRENCH
CONNECTION

jochum.
Hauptstraße 8
9620 Hermagor
Tel. +43 (0) 4282 20079
www.modejochum.at

Alpe-Adria Immobilien | Alpe-Adria Real estate

Ein Makler Ihres Vertrauens, als Ansprechpartner für die komplette Abwicklung.

**GEMEINSAM FINDEN
WIR IHR NEUES ZUHAUSE.**

Für Häuser | Wohnungen | Grundstücke zum Verkauf, stehen wir stets gerne zur Verfügung.

Wir bieten eine professionelle Schätzung für den Verkauf Ihrer Immobilie.

A broker you can trust, as your contact for the entire process,

**TOGETHER WE WILL FIND YOUR
NEW HOME.**

We are always available for houses flats | plots of land for sale.

We offer a professional valuation for the sale of your property.



Zentrale: A-9620 Hermagor, Watschig 19
immobilien@alpe-adria.com, www.Alpe-Adria.Immobilien

Praktische Ärzte | General practitioners

Dr. Bianca Harrer, Hauptstraße 27, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2770
 Mo-Fr 8 - 12 Uhr, Mo 16.30 - 17.30 Uhr
Dr. med. Michael Santner, 10. Oktober Str. 2, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2480
 Mo-Fr 8 - 12 Uhr, Do 16 - 18 Uhr
Dr. med. Katharina Weeber-Sommeregger, Gasserplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2046
 Mo-Fr 7.30 - 12 Uhr, Di 16 - 18 Uhr
Dr. med. Walter und Dr. med. Gerda Tomantschger & Hausapotheke, Schmölzing 9, 9623 St. Stefan +43 (0) 4283 2262
 Mo-Fr 8 - 12 Uhr, Mi 16.30 - 18 Uhr
Frau Dr. Verena Heschl & Hausapotheke, 9632 Kirchbach 194 +43 (0) 4284 20429
 Mo - Fr 7.30 - 12 Uhr, Di 16 - 18 Uhr
Dr. Philipp Scholta, 9654 St. Lorenzen i. Lesachtal 85 +43 (0) 4716 22124
Dr. med. Alexander Mörtl, 9640 Kötschach 22 +43 (0) 4715 640
 Mo, Di, Mi 7 - 12 Uhr, Do 7 - 12 u. 15 - 18 Uhr, Fr 7 - 11 Uhr
Dr. Markus Putzl, 9640 Kötschach 390 +43 (0) 4715 20801
 Mo - Fr 9 - 13 Uhr, Mi 16 - 18 Uhr
Dr. Peter Steiner & Hausapotheke, Weißbriach 244, 9622 Gitschtal +43 (0) 4286 5550
 Mo, Di, Do, Fr 8 - 12 Uhr, Mi 16 - 18 Uhr

Apotheken | Pharmacies

Adler Apotheke, Hauptstraße 4, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2066
Gaital Apotheke, Bahnhofstraße 10, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25381

Zahnärzte | Dentists

Dr. Laura Cueni, Hauptstraße 27, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25111
Dr. Raphaela Koren, Rotkreuzgasse 3, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25977
Dr. med. dent. Amar Besic, Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 25955
Dr. Thomas Aschenbrenner, Riedergasse 3, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 3280
Dr. Christine & Elisabeth Svedja, 9640 Kötschach 390 +43 (0) 4715 7727

Tierärzte | Vets

Dr. med.vet. Herbert Ladstätter, Gaitalstr. 33, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 2660
Mag. Thomas Waysocher, Obervellach 18, 9620 Hermagor +43 (0) 4282 4898
Dr. med.vet. Martina Wassertheurer, Postran 32, 9620 Hermagor +43 (0) 664 4131717
Wassertheurer und Team OG, 9632 Kirchbach 19 +43 (0) 4284 20811
Dipl.TA Michael Sorschag, 9633 Reisach 63 +43 (0) 4284 250
Dipl-TA Dr. Franz Stefan, 9640 Kötschach 514 +43 (0) 4715 533

Kleintierpraxis Dr. Ladstätter | Dr. Ladstätter small animal practice



- ▶ Ordination nach telefonischer Vereinbarung
- ▶ digitales Röntgen, Ultraschall
- ▶ Zahnstation
- ▶ Labor, Chirurgie
- ▶ consultations by appointment
- ▶ digital X-ray facility, ultrasound
- ▶ dentistry facilities
- ▶ on site laboratory, surgery



KLEINTIERPRAXIS
Dr. med. vet. Herbert Ladstätter

Fachtierarzt für Kleintiere
 Allgem. beeid. u. gerichtl.
 zertifizierter Sachverständiger
 Gaitalstrasse 33, 9620 Hermagor
 Tel. +43 (0) 4282 2660
www.drladstaetter.at
www.facebook.com/drladstaetter

Verkehr – Taxi | Public Transport

Busauskünfte Mobilbüro Hermagor +43 (0) 4282 25225
ÖBB Zugauskunft +43 (0) 51717
Taxi Gratzner +43 (0) 4282 3066
Taxi Kapp +43 (0) 4285 234
Taxi Madritsch +43 (0) 676 7074570
Taxi Wilhelmer, Lesachtal +43 (0) 4716 306

Radverleih | Bicycle Hire

Auto ESSL, Hermagor +43 (0) 4282 2418
Bikeparadies, Hermagor +43 (0) 4282 2010
Sölle Sport (Talstation Millennium-Express) +43 (0) 4285 7100
Papin Sport & Freizeit GmbH +43 (0) 660 6984138
Fit & Fun, Kötschach +43 (0) 4716 597
Alpencamp Kötschach-Mauthen, Kötschach +43 (0) 4715 429

Apotheken | Pharmacies

Zahnärzte | Dentists

Tierärzte | Vets

Kleintierpraxis Dr. Ladstätter | Dr. Ladstätter small animal practice

Schmied Real Immobilien | Schmied Real Estate



Ihr kompetenter Partner rund um die Immobilie im Gaital, Gitschtal und Lesachtal



SCHMIED REAL
 Immobilienmakler

Your competent partner around the real estate in the Gaital, Gitschtal and Lesachtal

HERMINE SCHMIED
 Kreuth 6, 9624 Egg
 Tel. +43 (0) 676 520 1403
office@schmiedreal.at
www.schmiedreal.at

Kärntner Sparkasse | Carinthian Savings Bank

IMMER EIN STARKER PARTNER.

Jetzt wechseln

Beständigkeit seit 187 Jahren.
Daheim.
 Persönlich.
 Vertraut.

Consistency for 187 years.
At home.
 Personal.
 Familiar.

Kärntner SPARKASSE

www.kspk.at



Die Gästekarten in der Region sind Ihr Schlüssel zu mehr Erlebnis, Spaß und Unterhaltung! Denn die Leistungen sind in den Erlebnisräumen Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal und Weissensee konsumierbar. Unabhängig davon, in welcher Gemeinde Sie nächtigen – mit den hier abgebildeten GästeCARDS erhaltet ihr Ermäßigungen für rund 50 Angebote sowie Top-Ausflugsziele. Als Partner konnten u.a. die Abenteuer-Anbieter Sölle Sport sowie Fit & Fun, die Aquarena in Kötschach, der Erlebnishof „GailtälBauer“, die Tauchschule am Weissensee und viele mehr gewonnen werden.

raum beginnt am 16. Mai und endet am 26. Oktober 2021.
Was tun, wenn ich die GästeCARD verlieren?
 Sollte die Card verloren gehen, ist der Gastgeber berechtigt, ein Duplikat dieser Card auszustellen. Die erste Card verliert damit automatisch ihre Gültigkeit und es gilt nur mehr das Duplikat.
Was passiert bei Missbrauch der GästeCARD?
 Bei Missbrauch der Card oder bei einem diesbezüglichen Verdacht kann die Card ersatzlos eingezogen bzw.

sofort gesperrt werden. Ebenso ist die Weitergabe an Dritte ausnahmslos nicht gestattet und zieht strafrechtliche Konsequenzen nach sich. Auf Verlangen des Leistungsanbieters ist ein Lichtbildausweis vorzuzeigen! Es gelten die AGB der KSG (Karnische Sommer Incoming GmbH). Sie finden diese auf dem Beiblatt, welches Ihnen mit der GästeCARD ausgehändigt wird oder unter www.nassfeld.at/agb

DIE WICHTIGSTEN DATEN & FAKTEN ZUR GÄSTECARD BASIC

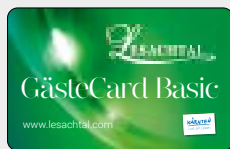
Wer bekommt die GästeCARD Basic?
 Jeder Gast, der in der Region Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal und Weissensee übernachtet, bekommt die GästeCARD Basic direkt bei seinem Vermieter. Pro Person wird eine Card ausgestellt.

Was kostet die GästeCARD Basic und wo bekomme ich diese?

Die GästeCARD Basic ist kostenfrei und wird Ihnen bei der Anmeldung direkt im Beherbergungsbetrieb ausgehändigt.

Wann ist die GästeCARD gültig?

Die Card ist für die gesamte Dauer Ihres Aufenthaltes gültig (auch am Tag der An-/Abreise). Der Leistungszeit-



INKLUSIVCARDS „+CARD HOLIDAY NASSFELD-PRESSEGGER SEE“ „PREMIUM CARD WEISSENSEE“ „ERLEBNISPASS MOBIL+ WEISSENSEE“

Für Euren ultimativen Urlaubsgenuss gibt es in der Destination Nassfeld-Pressegger See die **+CARD holiday** und am Weissensee die **PREMIUM CARD** sowie den **Erlebnisspass mobil+**, die Ihr gratis, aber ausschließlich bei Übernachtung in einem der Partnerbetriebe erhaltet. Die **Inklusiv-CARDS** eröffnen euch, zusätzlich zu den Leistungen der GästeCARD Basic, kostenlose Urlaubserlebnisse sowie eine Reihe an Freizeitangeboten zum Vorteilspreis. Die teilnehmenden Betriebe und die Details zu den Leistungen findet ihr unter www.nassfeld.at bzw. www.weissensee.com

The region's guest cards are your key to more experiences, fun and entertainment! Because the services can be used in the adventure areas Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal and Weissensee. Regardless of which municipality you stay in – with the GästeCARDS shown here you get discounts at around 50 attractions as well as top excursion destinations. Our partners include the adventure providers Sölle Sport and Fit & Fun, the Aquarena in Kötschach, the „GailtälBauer“ adventure farm, the diving school at Lake Weissensee and many more.

THE MOST IMPORTANT FACTS & FIGURES ABOUT THE GÄSTECARD BASIC

Who gets the GästeCARD Basic?
 Every guest staying in the Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal and Weissensee region receives the GästeCARD Basic directly from their accommodation provider. One card is issued per person.

What does the GästeCARD Basic cost and where can I get it?
 The GästeCARD Basic is free of charge and will be handed out to you directly at the accommodation establishment when you check in.

For how long is the GästeCARD valid?
 The card is valid for the entire duration of your stay (also on the day of arrival/ departure). The services are available from 16 May to 26 October 2021.



request of the service provider! The General Terms and Conditions of KSG (Karnische Sommer Incoming GmbH) apply. You will find them on the enclosed sheet which is handed out to you together with the GästeCARD or at www.nassfeld.at/agb

INCLUSIVE CARDS „+CARD HOLIDAY NASSFELD-PRESSEGGER SEE“ „PREMIUM CARD WEISSENSEE“ „ERLEBNISPASS MOBIL+ WEISSENSEE“

For your ultimate holiday pleasure, the destination of Nassfeld-Pressegger See offers the **+CARD holiday** and at Lake Weissensee the **PREMIUM CARD** as well as the **Erlebnisspass mobil+**, which you receive free of charge, but only if you stay at one of the partner establishments.

In addition to the services of the GästeCARD Basic, the **Inclusive CARDS** offer you free of charge holiday adventures and a range of leisure activities at a special price. You can find the participating establishments and details of the services at www.nassfeld.at and/or www.weissensee.com

What should I do if I lose the GästeCARD?

If the card is lost, then is the accommodation provider entitled to issue a duplicate of this card. The first card automatically loses its validity and only the duplicate is valid.

What happens if the GästeCARD is misused?

In the event of misuse of the card or suspicion thereof, the card may be confiscated or blocked immediately without replacement. Passing on the card to third parties is not permitted without exception and will result in criminal prosecution. A photo ID must be presented at the



Legende | Key

Alle Preise in € | Genaue Preisinformationen erhaltet ihr in den jeweiligen Preislisten der Anbieter | Es gelten in allen Fällen die Angaben in den Betriebspreislisten | **Ew:** Erwachsene | **Ki:** Kinder | **Ju:** Jugendlicher

Preis ohne gültiger „+CARD holiday“
 Price without valid „+CARD holiday“

Preis ohne gültiger „+CARD holiday“
 Price without valid „+CARD holiday“

All prices in € | Detailed price information available from the price lists of each provider | The information in the site price lists prevail in any case | **Ew:** Adults | **Ki:** Children | **Ju:** Youth

Normalpreis	GästeCARD
Ew 20,- / Ki 10,-	Ew 18,- / 9,-

Herausgeber | Publisher: NLW Tourismus Marketing GmbH; Fotos | Photos: www.nassfeld.at; Franz GERDL / TVB Lesachtal; NLW Tourismus Marketing GmbH, Jürgen Seitz, www.catwalk-cartoon.de, YFE Your family entertainment; www.moosherhof.at; www.weissensee.com; Go-Vertical; Herwig Ertl (Neumüller); Boris Trost; Steinhäler Tine Foto; W.Hummer; Emanuel Unterguggenberger; Kinderhotel Rams; Andrea Knura; Region Villach Tourismus / Design Photograph, Daniel Zupanc, Hans Jost, lesachtal.com. Grafik & Druck & Anzeigen | Graphics & print & advertisements: Seebacher, Hermagor. Alle Angaben wurden sorgfältig zusammengestellt. Für die Richtigkeit kann jedoch keine Haftung übernommen werden! | All information has been carefully compiled. However, liability for its correctness cannot be accepted!



Anreise & Mobilität vor Ort

Schon mit einem einzigen Anruf bucht ihr Unterkunft, Transfer oder Packages. Und genauso einfach ist auch die Anreise in unseren Lebensraum.

Egal ob mit Auto, Bahn oder Flugzeug – alle Wege führen zu eurem abwechslungsreichen Traumurlaub! Für Überflieger gibt's den Flughafen-Transfer.

Mit der Bahn könnt ihr natürlich besonders bequem anreisen, und für „die letzte Meile“ wartet in Kärnten ein ganz besonderer Bahnhofshuttle-Service zur gebuchten Unterkunft sowie zu beliebten Ausflugszielen. Ein ausgeklügeltes Bussystem vor Ort sichert auch hier eure Mobilität. Den digitalen Anreiseplaner findet ihr unter: nassfeld.at/anreise

Arrival & mobility on site

Book accommodation, transfers or packages with just one phone call. And getting to our region is just as easy. Whether by car, train or plane – all roads lead to a dream holiday full of variety! There is an airport transfer for high-flyers. You can of course travel comfortably by train, and a very special train station shuttle service for “the last mile” to the booked accommodation

as well as to popular excursion destinations is waiting for you in Carinthia. A sophisticated local bus service system also ensures your mobility here.

The digital planner for directions is available at: nassfeld.at/anreise



INFO-SERVICECENTER

Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor, Austria | Tel. + 43 (0) 4285/8241 | info@nassfeld.at | www.nassfeld.at